本報創刊於民國十九年二月

南華日報

第三九五五號

今日出紙二大張

零售每份二仙

集孫中山先生字

SOUTH CHINA DAILY NEWS
63, Connaught Rd, C. Hong Kong
Cable Address "SWENONIS" or 5478
Radio Address "SWENONIS" or 9850
TFL { Editorial Dept. 32925 / Business Dept. 25612 } P.O. Box 369

督印人盧少峰

館址　干諾道中六十三號
電話　編輯部三弍九二五　營業部二五六一弍
電報掛號　有線電五四七八　無線電九八五零
郵局信箱　三六九號
定報價目（均港幣計）
本港　每月四毫　全年四元
中國內地　每月壹元　全年壹拾壹元弍
外國各埠　每月一元九毫　全年弍十二元
（郵費在內）（報費先惠）
廣告價目表請向營業部索取

香港干諾道中六十三號中國書局印刷公司承印

香港政府特准掛號爲新聞紙類第一三六號

日外省宣佈日美商談一結果
日決派三輪先後赴美
第一艘龍田丸定期後日啓航
旨在暫行救濟日美客運交通

（中華社十一日東京電）日外務省宣佈日政府已決於短期內派遣輪船三艘赴美是爲日美談商之一結果。

該公佈稱：「日政府已與美政府進行商議關於日輪派赴美國事，決派遣輪船三艘，輪流開赴美國太平洋海岸，第一艘「龍田丸」將於十月十五日啓航」。

同時，日遞信省宣稱：「新田丸」已定期於十月廿日由橫濱開赴溫哥華及西雅圖，「太陽丸」亦將於同日由神戶經橫濱開赴檀香山，定於廿二日離橫濱。

日外務省發言人評稱：龍田丸於十五日啓航經檀香山赴三藩市後，「太陽丸」與「新田丸」將隨之而啓航，該三艘日輪之遣派，非爲載搭駐美之日僑回國，祇爲暫行救濟目前勾留於日美兩國搭客之交通。

美駐日大使特魯，對日輪行將開赴美國事，未予評批，但據美使館其他官員表示，相信此事不致爲駐美日僑總撤退之結果云。

（中華社十一日華盛頓電）美國務部宣稱：日駐美大使館已通告國務部，謂日政府計劃派遣日輪三艘，開赴美國，以供載搭由日返美之美僑及欲返日本之駐美日僑，但不載運商務貨物云。

（合衆社十一日華盛頓電）日大使館官員稱：日僑之撤退事，不應目爲起於談判未有進展之一種緊急措施，彼等力謂美國西岸約有日僑六百人，因美國停止對日貿易已無生意可做，故無留美國之必要。

彼等又稱：希望復航非暫時性質，並謂日本願與美國恢復平常之貿易。

（合衆社十一日東京電）外務省今日宣稱：日人二千名將由美國乘日本郵船回返日本，在日之美國人民及日本人民現已可乘日本郵船赴美，美洲其他各國之僑民欲赴美者，亦可乘輪，但關於貨物運輸問題，現尚未明底細，料想日本郵船將運數百萬元之美國貨物赴美，此爲日本凍結美資金時在神戶被扣者，日輪返國時，將由美國港口運回被凍結之日貨云。

（路透社十一日華盛頓電）美國務部發出聲明稱：美國已與日本商定，由日本派輪三艘將欲回國之美僑載至美國港口，並將若干日人載返日本。

此間探悉，美國西岸約有日人六百名候輪返國。

（合衆社十一日東京電）日本非官方面對日本派輪赴美並對於勸美、英、加拿大人乘此機會回國事之反響，不過重申一週來對華盛頓談判及最近蘇德戰局發展之悲觀論調耳云。

（合與社十一日東京電）外務省今日宣稱：「三輪赴美之目的，爲暫時解救客運貨之不便云。

（合衆社十一日華盛頓電）美國務部今日宣稱：凡欲離開日本之美僑，將由日船三艘運載離日，彼等經已通知日大使館，謂不反對日本派輪三艘來美國之計劃，但日輪之來美，須係爲討論中所概述之目的而來者云。

（合衆社十一日東京電）「報知新聞」對美國禁油輪日事發表評論稱：「爲何日本政府不採對策，須知戰爭非誇口或空言可以取勝者」。

該報力謂日本應以行動替代空言，繼而問曰：「近衛首相對此以爲如何？」

社論　三論德蘇之戰

德蘇開戰以來，轉瞬便要到四個月。對於雙方攻守形勢和國際關係，以前我們已經兩度論述。照目下情態來說，其發展仍然不出我們的預料。則是「除非英美對蘇聯有更切實的援助，或能戰事長期化；否則蘇聯今後更不容易改變他的戰局劣勢」。

依合衆社莫斯科十日電，其各大報現已指出局勢之嚴重。而倫敦電訊，則謂德軍一面以殲滅鐵木辛科大部份之中線隊伍爲目的，一面展開對莫斯科包圍之巨大三路鉗勢。這三路鉗勢，就是(一)，最南一鉗，自布里安斯克以北及基輔東北之根據地出動；(二)中線鉗臂，包括向維耶斯馬區之直接挺進，與配合上述之鉗，向維威得比斯克，羅斯拉夫爾襲擊；(三)北路則直指里塞夫。三路已向前直趨，北路用意係在喀利寧，俾得切斷列寧格勒與莫斯科之鐵道，南路目標則在卡盧加與拉圖，俾成合圍之勢。

根據地理常識，德軍這三鉗的進攻，商鉗比較容易，中北兩鉗，以阻於瓦爾戴丘陵，或會稍慢。然而，本月八日，蘇聯情報局公佈，蘇軍經過苦戰，業已退出莫斯科南面二百一十英里之奧勒爾。此地固爲歐俄中部之商務及交通中心，是一個蘇軍事區總部的所在地，而這方面的挺進，也大足衝破蘇軍中路的堅銳，使其首尾不能相顧，以助中北兩路的推展。德軍公報，雖或誇張一點，…………。倘使德軍竟能完成其所發動的中路戰略，則列寧格勒將變爲突出的部分，而德蘇之戰，至此就判出誰負誰勝，所謂嚴冬苦寒，…………。

蘇聯經過多年準備，始能收得抵抗德軍進攻至三個多月之久的效果，…………。合衆社倫敦十日電有說：『蘇聯負責人士今日談稱，倘下列兩事提供蘇聯之選擇，一，民主國家實踐飛機之供給，二，英國派出遠征軍在那淮克與布利斯特任何一地作戰，則彼將毫不遲疑答以「寧願放棄飛機之供給」』云。…………。除非英國真個多開一個戰場，以牽制德軍在東綫的攻勢，蘇俄纔得到「援助」的實益，…………？

我們知道，多開一個戰場，英國未嘗不明白這是對德最好的辦法。不過，英國的軍略家，他們却早預料到將來會面對一次主力的大接觸，則英國…………，目前援蘇，祇可盡器械資源的供給，我們以前曾經說過是項聰明的舉動，推想若干時日之後，英德兩軍就要來一場決戰，故此與其浪費實力於今日，無寧先行穩定自己的陣脚，英國的主軍者，決不會走後一着棋，這是明顯的。

因德蘇戰爭，附帶說及遠東局勢。有些人以爲，渝方近日所宣傳的「大捷」，足以促成日美對立的形勢，甚至有些人便以爲日本不日就要向美國宣戰。歐戰之會影響到遠東，這是無足異的，但這所謂影響，決不如此其簡單淺薄。姑勿論渝方所謂「大捷」，其真實性如何，已是一個絕大的疑問，在所謂「大捷」聲中，日美的談判何嘗中止過呢？有些人以宣傳去掩蔽現實，天天在說日美談判怎樣的「僵局」，但忽然又來一個「成立暫時性協定」的消息，使民衆惝怳迷離，其實日美談判始終還是談着，宣傳還是宣傳而已。在日美談判未有結論以前，日美間的齟齬，甚而至於日美間的戰機，還未完全消滅，這也是顯而易見的，但不要抹煞了一點，日美談判是先有羅斯福總統的談話，然後有近衛首相致美總統的私函的。日本之目的在建設東亞新秩序，…………，沒有戰爭的必要。由此看來，所謂日本「將」對美宣戰，只是有些人鼓吹美國對日戰爭不成，但反過來鼓吹一下而已。

綜合上述各點，我們得到以下的結論：(一)戰局對蘇聯，目前是一個最不利的形勢，這是事實，無可否認。(二)蘇聯要挽救此頹勢，其心中所想望的，惟有英軍在歐陸多開一個戰場，夾擊德軍。(三)英國因要準備未來的決戰，一定不肯花費實力，故此對蘇聯的援助，祇有出的物質輸送一途。(四)因德蘇之戰以視遠東局勢，日美固無衝突徵兆及可能，而渝方的所謂勝利，不過日軍自己的出進，於整個大局幷無影響。我們如果要更深切的去了解這戰局的趨歸，還是待之來日情形的發展。就事論事，我們還覺得這正是密鑼緊鼓的當兒，尚未達到煞尾的時候。

樓亦陶君鑒

樓天權先生不幸於三月二十一日在滬遇害檢閱文件悉執事係樓先生之查子樓先生身後應得邺金須由法定承繼人具領茲限自登報日起三個月內偕同其他正式家族來會經證明身份後覓保具領逾期作自願放棄論特此通告

樓天權先生治喪委員會啓　地址上海外灘十五號

土耳其盛傳
保國已總動員
總力約達二十師團
可能參與對蘇作戰

（路透社十二日安哥拉電）土耳其邊境傳來報告稱：（此消息迄今未獲證實）保加利亞已總動員，保國教堂之鐘聲，刻正齊鳴，街上遊人紮看政府之佈告。

土耳其人士未悉有此項事態發展，但彼等認爲希特勒將利用保軍扼守蘇聯前線之陣地，又或在佔領國維持秩序，尤其是在南斯拉夫。

刻尚有象徵表示，希特勒將抽調一切可能調動之軍隊加入攻蘇。

保加利亞之動員，約有二十師團，巴爾幹戰事未發動之前，保國僅有裝甲部隊一小隊，其坦克車乃捷克及德軍昔日所用者，但彼等現已有一個裝甲師團，德軍似乎存下許多坦克車在保加利亞，在名義上，此種坦克車雖已交予保方，但在必要時，德軍可立即取回自用。

現又有德軍開抵保加利亞，但彼等多數已超過四十歲且已鬢色斑白，華爾那及布加斯之活動仍然緊張，該處人民，反對對蘇作戰，但政府發言人則忙於灌輸思想，謂保國現受威脅，故保衛新獲得之領土以對付敵人乃彼等之職責。

薩馬斯逃來之難民報告，該處之義防軍約有一萬至萬五千人現頗憂懼，蓋恐被利用爲進攻土耳其之先鋒隊也云。

蘇聯　遠東紅軍　受大影響

（合衆社十一日東京電）「日日新聞」今日稱：「蘇聯在歐之敗績對遠東紅軍定有重大影響，日本必須採取確定之步驟結束中國事件」云。

美建油輪八十九艘

（中華社十一日華盛頓電）美航海委員會宣佈，該委會已向阿拉巴馬乾塢造船公司及伯利恆鋼鐵公司訂造運油輪四十九艘共重一〇·七五〇噸，每艘容量爲五·九六加侖，共值一三·五〇〇·〇〇〇美元，其中卅六艘由阿拉巴馬公司建造，十三艘由伯利恆公司承造云。

英戰鬥機　巡邏法北

（路透社十一日倫敦電）英空軍部公報稱：英戰機隊今日在法國北部上空作巡邏活動。

英機低飛以炮火及機關槍向德軍運輸車及其他目標射擊，幷無損失云。

荷購料委員　在美逝世

（路透社十一日紐約電）荷蘭駐美購料委員會之執行委員溫氏曾遇汽車失事致受重傷，今日已逝世，溫氏未來美國之前，乃一海軍官員並曾任泗水海軍船塢之監理云。

英駐泰公使　訪泰總理

（中華社十一日曼谷電）英駐泰公使葛羅斯比，偕同其陸軍武官巴利，於昨日上午十時，訪晤泰總理鑾披汶會談至十一時十五分，談話內容未悉。又巴利曾訪晤泰國防部長。

巴黎當局　肅清共黨　拘數千人

（合衆社十一日維希電）巴黎警察當局今日聲稱：據最近肅清之結果，居民被傳問者有七萬六千人，而其已因私藏槍械及有若干作共產黨與哥爾份子之活動而被拘捕者，有八千八百四十九人云。

飛行堡壘　一架碎毀

（合衆社十一日美國得克薩斯州，聖安多尼電）由阿爾保基起航之飛行堡壘一架，今日在鄧根場撞於一建築物上，以致碎毀，機內二人斃命，十三人受傷云。

德無線電站　被美破獲
站設格林蘭海外　從事天氣之情報

（路透社十一日華盛頓電）美國海軍部宣稱：在格林蘭海岸，破獲一納粹無線電站，已加以破壞，另一艘挪威小輪正取道前往建立另一電訊站，亦被扣留。

該無線電站係由一名德國秘密警察部之特務人員主持，輔以兩名挪威人，在該小輪上則有另一名特務人員及其他人員約二十名，此批人員均由在挪威之納粹官吏所派出，目的在拍發天氣報告及其他情報，該小輪及全批人員已解赴美國聽候審訊。

最後電訊

（路透社莫斯科電）蘇聯今晚之公報稱：我軍昨晚在全線與敵作戰，尤以維耶斯馬及布里安斯克方面之戰事爲劇烈。

據蘇聯今晨發出補充公報稱：星期六日蘇軍在西戰場某區擊斃德軍四千餘人，毀坦克車約八十[illegible]。該公報繼稱：在前線西南方面，當德軍通進蘇軍防線時，被斃二千二百人，又消游擊部隊極活躍，曾襲擊德軍佔領之區域，[illegible]德軍官[illegible]人、奪得運[illegible]車及[illegible]用品若干，[illegible]又轟[illegible]，該等游擊隊[illegible]壞一重要橋樑及若干鐵路云。

日駐德記者報導德人士意見
美終將避免參戰
柏林似有對英建議和平可能
德已對英或對蘇試探和平說
柏林負責方面表示尚無所聞

（中華社十一日東京電）據「朝日新聞」駐柏林訪員森山氏之無綫電話報告稱：德國人民及報紙對於美國之仇視德國日益加增，雖表示憤慨但林之可靠方面一致相信美國將決不參加歐戰，德國似有向英國建議和平之可能性云。

（合衆社十一日東京電）「報知新聞」今日稱：「蘇聯之敗將影響全世界」，美英將因新的大西洋戰爭如無暇他顧。

「朝日新聞」稱：「美國現已步步趨向戰爭，故日本必須採取種種預防步驟」。

（合衆社十一日林電）德國負責方面今日稱：關於對英或對蘇試探和平之說，彼等幷無所聞。

（合衆社十一日莫斯科電）蘇外次勞蘇夫斯基今日否認蘇德進行停戰談判之說，謂此爲德國之宣傳，毫無事實根據。

阿速海戰事
德稱已告結束
蘇援軍開中部前線

（路透社十一日倫敦電）德統帥部發出特別公報稱，阿速海之戰事已告結束，蘇聯第九與第十八軍團之大部分已被擊敗及被「殲滅」。

該公報又稱，蘇軍被俘六四，三二五人，損失坦克車一二六輛，大炮五一九門，及其他軍用品甚多。

（合衆社十一日柏林電）德國軍事發言人今日稱，畢丹尼元帥之軍隊，刻已完全被殲滅，又蘇聯在頓尼茲河流域之軍隊，經已最後被消除，因此蘇聯現「僅能從速徵集後備部隊」以德軍對戰，蘇聯南部前綫，現已無正規紅軍或軍團存在云。

（合衆社十一日柏林電）德統帥部公報稱，「在阿速海以北極峽地區內被 之敵軍，卽將全部就殲，蘇聯第十八軍司令官之屍體在戰場上發見，在布里安斯克及維耶斯馬被 之蘇軍亦迅速就殲。

敵軍在各處突圍之企圖，均被德軍粉碎，俘虜及戰利品之數不斷增加。

列寧格勒前面之敵軍昨又屢圖突圍，結果敗退，在三日之戰爭中，該地敵軍有巨型坦克車二十八輛被我方步兵一師擊毀，我轟炸機昨夜轟炸莫斯科及列寧格勒之軍事設備與鐵路綫」云。

（路透社十一日莫斯科電）大隊蘇聯後備軍，包括彼等訓練最佳之部隊，現正源源西開，尤以開赴中部前線者爲最多。

「紅星報」描述此種增援，爲一重大之打擊力量，該項生力軍將可解除鐵木辛科元帥所受之壓迫，此種增援部隊，包括重坦克車隊，摩托化步兵炮隊及騎隊。

「紅星報」某訪員描述此種增援部隊及接濟品源源開赴前線之情報稱，「運輸機構進行甚佳，幷無延阻及擁塞不通之象，敵人以空襲破壞吾人交通之企圖，已由我驅逐機予以粉碎，吾人站於十字路口，目擊運載軍火糧食及其他配備之運輸車源源開往前綫，增援之軍隊亦沿此路開赴前綫，此等軍隊皆爲新戰鬥員，由合適之指揮者領導作戰，各軍隊及武器源源經過吾人之面前，有摩托化步兵，配備有自動來福槍，各種口徑之機關槍及鋼砲之士兵，運輸車前後相接，源源不絕，士兵皆戴毛皮之帽，穿著合適之大衣及溫暖之內衣，以抵禦嚴秋。」

莫斯科並非不重視目前局勢之困難，本月十日德軍在維耶斯馬前線對蘇軍陣地 入一楔形之攻勢，本星期中，在布里安斯克區德軍受重大損失，經過增援之後，在過去二十四小時內此區展開劇烈之戰爭，戰事發生之正確地點雖未有公佈，惟據信此爲中部及南部俄羅斯大草原林木稀疏區轉入滿佈牛房農莊之森林區，德軍之攻勢雖兇猛，惟在布里安斯克前綫，未聞有巨大變化。

蘇軍在暫受局部包圍中之冷靜應付，蘇聯俯衝轟炸機之英勇及永不鬆弛之活動，以及訓練精良之生力軍源源開赴前綫，無疑將可阻遏希特勒在布里安斯克及奧勒爾區之攻勢，在過去二十四小時內，德軍在奧勒爾以北祇獲微小之進展，所有之報告皆認爲彼等已受重大之打擊。

惟是各報紙之評論皆發出堅決之論調，但幷無意强調列寧格勒之强大反攻及穆曼斯克區德軍之進攻已被阻截，或敖德薩形勢已趨和緩及大有進步之事實，以撫慰人民，蘇聯政府並不企圖蒙蔽人民，而不將目前希特勒對中部前綫不斷進攻所造成嚴重局勢與亞速海岸戰事之劇烈，告知人民，各報同時將大批後備軍正源源開赴前綫之消息，告知人民。

傳德軍進抵
距蘇京六五哩
莫斯科婦孺奉令撤退

（中華社十二日倫敦電）此間權威方面稱，被德軍包 之中區蘇軍，爲數頗衆，當有若干師團云。

（路透社十二日倫敦電） 林方面宣稱，維耶斯馬及布里安斯克周 之戰場，因德軍之前進，經已遠遺留於後，但蘇聯統帥部不以爲然，幷謂德軍兩路之進攻已被堵截，在奧斯爾以北區域，德軍被逼退數哩。

「眞理報」今日向蘇聯人民警告稱，現時之危險性甚大且屬險惡，故自以爲滿足者實屬一種罪惡，「吾人切不可苟存希望，以爲倘希特勒之閃電戰失敗，則吾人將以短促之打擊便能將之擊敗也，此場戰事係持續延長者，吾人須具更大之勇氣」云。

（中華社十二日柏林電）德統帥部宣稱，亞速海以北之戰事已告結束，是役蘇軍第九及第十八軍團被殲滅，德軍俘 蘇軍六萬四千人，幷奪獲蘇坦克車一二六輛，炮五一九門，及其他武器無算，自九月廿六日以來，計該區蘇軍被俘 共十萬零六千人，被奪獲坦克車二一二二，炮六七二門。

被包 在布里安斯克及維耶斯馬兩區之蘇軍，企圖分路向德軍反攻，但均爲德軍所擊退。

又據自東戰場非官方訊稱，德軍前進步隊現已進至距莫斯科六十五哩。

（中華社十一日莫斯科電）蘇聯政府已下令莫斯科城內幷無重要戰時工作之一切婦孺撤退，蘇情報局代理委員勞蘇夫斯基稱，「自德機開始轟炸莫斯科以來，城內婦孺卽已在撤退中，現下戰事更爲激烈，最近雖未遭轟襲，但將可能隨時被襲，因此，政府訓令婦孺撤退」云。

（合衆社十一日柏林電）德官方通訊社稱，德空軍進攻莫斯科，會擊中該城多處，德空軍幷炸莫斯科之重要鐵路綫，已在數處將之切斷云。

（合衆社十一日柏林電）據德統帥部稱，德國轟炸機於星期五晚襲擊莫斯科。

權威界尚不能證明所傳德軍經已抵達塔干羅格之報告。

蘇軍昨日再次企圖自列寧格勒衝出，但被擊退云。

英輿論促政府
從速援蘇

（路透社十二日倫敦電）德方之戰事報道，雖被認爲誇大其詞，屬於宣傳作用，然軍界人士並不否認東綫局勢之十分嚴重，並承認德軍由聶伯河向亞速海之進攻已將相當部分蘇軍截斷，以及中區方面紅軍若干部分已被包。

英國報紙，由「新聞紀事報」以至「倫敦泰晤士報」鑑於上述局勢，已開始發表社評，要求「嚴厲詰問英國是否竭其全力援助蘇聯」。

「新聞紀事報」社評稱，「全國人民對於英國之不克予德國以戰略牽制，援助蘇聯，深感不安，內閣不能忽視國內激昂之輿情，並應知如缺乏最充分之解釋，則蘇軍崩潰後，輿情將有危險之爆發無疑」。

德國與蘇聯單獨言和之謠傳雖未足信，然巴里斯爵士在「孟徹斯達衛報」撰文，提起英國前此與帝俄聯盟之舊事，謂由於英國答應之援助遲未實現，致該項聯盟歸於失敗。

俄皇阿力山大與拿破崙在提爾薛成立暫時之和約，因英國對於被澤城援助過遲之故，又上次大戰時，英國所予以軍火援助過遲，直至蘇聯正規軍實際被擊破後，始予實行云。

首相邱吉爾已由英赴蘇代表團團長比化布祿爵士口中，獲得蘇聯抵抗力之直接報告，預料下次下院開會時，渠對於東綫戰局有所報告。

（路透社十一日倫敦電）倫敦阿爾拔特會堂於上星期六晚舉行國際「青年爭取勝利大會」，出席之代表有二十國，包括德義蘇美籍之青年及各聯軍國與友邦之代表。

該等代表對世界青年發出志願宣言稱，「吾人將爲世界之前鋒……吾人之口號爲「工作，訓練，服務及爲自由而戰」。

英皇向該大會致詞稱，「此表明今日之少年男女對於目前鬥爭之眞正意義之如何認識清楚也」。

（路透社十一日倫敦電）倫敦權威方面證實德軍仍繼續推進，一路在斯摩連斯克莫斯科鐵路以北，一路在共南面，工黨議員辛威爾今日在都爾咸演說稱，英國全國人民均感不安，甚至首相之善於辭令亦「不能解除吾人之恐慌」。

辛威爾抨擊「預留兵力保護本國」之觀念，並謂進攻西綫之困難雖被人承認，然吾人亦應出若干力量分散東戰場之德國兵力也云。

蘇紅星報
促英軍進攻西綫

（路透社十一日莫斯科電）蘇聯紅軍機關報「紅星報」今日敦促英蘇軍隊立卽採取一致行動，從各綫上發動對德總攻擊。

該報稱，「德國主力現正集中於東綫，此正爲從其他綫向德進攻之有利時機，各綫上彼此合作之重要因素，厥爲同時動作，並動用大宗軍力與軍用品，並在各綫積極合作，對付希特勒，將促成法西斯德國之崩潰，該報指出，希特勒自西綫撤退其軍隊與空軍，幷將其艦隊調至波羅的海，使英國之地位趨於安穩。

蘇聯正受德軍全力猛攻，使聯軍獲得時間在他綫採取必要行動」云。

德機對英之空襲，實際已告停止，聯軍之空軍可能由一綫調至別綫。

該報幷引述英美作家之言，彼等均主張西綫進攻，在歐陸造成第二戰綫，法國海岸防守不周密，在英海軍與空軍掩護下，可以派兵登陸也。

該報幷引美國軍事評論家伊里奧少校之言謂現時予蘇聯之最佳援助，厥爲在西綫發動進攻，幷提起一九一四年當俄軍進攻東普魯士時，迫德國從西線抽調兩個軍團至東線，此對於瑪納河之戰役，發生的決定影響，該報幷引述德軍俘 之供詞，謂德軍已將大部份重炮由法國海岸移往別處，而以荷比舊式大砲代之，如此更有利於英軍登陸作戰云。

德軍料將見
蘇京內塔尖

（合衆社十一日柏林電）消息靈通之德人今日認爲在中戰場猛攻前進之德國裝甲部隊或將可看見莫斯科之城內之塔尖。

義大利沿海區
準備應付進攻

（合衆社十一日羅馬電）合衆社特別通訊員柏加稱，義大利現在暗中準備應付英國登陸之部隊，並準備應付任何進攻。

余（記者自稱）最近漫遊沿海區域，發覺岸畔一部份最稠密之居民，已告遷離，在數星期前，該批民房已全改建爲軍營，在沿海之小屋，碼頭及休息所等地方之後，均設有機關槍陣地及障碍物。

余幷發覺抵達沿岸之重要公路均已設柵防衛，環繞平原之樹林（此種平原或可能利便英國運輸機之降落），均在樹下安置大砲，並在樹枝內設置砲手之瞭望崗位，此種崗位內現多數駐有軍隊，穿著秋葉與褐色灌木混合之防空制服。

余不能指明余所遊歷經過之任何地區，因恐被疑爲洩露軍事秘密，但余所見之種種準備情形幷不限於義大利中部而北部及南部均同時施行，西西里及沙甸尼亞亦然。

挪威輪遇襲脫險
幷料已將襲擊之德潛艇擊沉

（路透社十二日冰島雷克雅米克電）據此間路透社特別通訊員稱，一艘爲魚雷所擊傷之挪威輪已緩駛入港，帶返一段與德潛艇在大西洋戰之驚人故事。

該潛艇司令當時顯然企圖用砲火將該輪船擊沉，故升出離該輪三哩遠之水面，輪上英國砲手立卽開火，第一彈不中，第二彈發後，則在濃煙中忽失潛艇所在。

據其中一砲手稱，渠確信該潛艇已被擊沉。

「此爲余第一次之作戰行動，吾人共發三彈，因濃煙所蔽，余不知第三彈之結果如何，」

輪上祇有一人其指被擊斷。

輪上乘客中包括有一百六十人由英屬関都拉斯赴英倫，負担森林職務。

其鎮靜可爲模範，雖風雨甚烈，而船傾側，但仍靠其自身力量，駛返此間，是爲該挪威船主之船舶運用術之重大成功，船員中有六名爲英人云。

滿府將要求
波領館停閉

（合衆社十二日長春電）滿洲國新聞通訊社謂滿府不久將要求波蘭領事館停閉，滿府已不再承認波蘭爲獨立國云。

古巴總統聲明
放棄中立
與民主國合作

※巴拿馬總統亦聲言與美合作※

（路透社十一日夏灣拿電）巴提斯達總統今晨與內閣閣員及衆參兩院政治領袖開重要會議後發表聲明稱，古巴將立卽放棄嚴守中立之政策，而與美國及各民主國攀誠合作，渠稱，古巴所以放棄中立，乃因戰事延長有危及古巴之虞，渠並請國會迅速通過新國防計劃。

（合衆社十一日巴拿馬電）巴拿馬總統加狄亞今日對合衆社稱，渠誓與美國充分合作抵抗極權主義。

專載

綏靖工作與建軍責任

陳耀祖

各位同胞，各位同志，

今晚本人以兼駐廣州綏靖主任資格，對各位說幾句簡短的話，在這復興建國工作積極的推進期間，建軍是一件最重要的工作，建軍之使命 汪主席在「建軍之目的」一文裏面已說得很清楚， 汪主席指示我們建軍的使命是要保障和平展拓和平的，記得在國民政府還都之前， 汪主席曾經數次致電渝方，希望他們能以國家爲重，從速覺悟，早日實現全面和平，以期保存國力民力，徐圖復興，所以國民政府還都之後，認定要期待渝方的覺悟，來實現全面和平，是沒有把握的，只有靠著我們自己建樹和平的力量去實現全面和平，和平的基礎力量是什麼呢，那就是服膺和平反共建國主張的軍隊，軍隊就是實行主義，實現一個時代主張的最堅實的中心力量，所以我們只有積極建軍以求推進全面和平的開展，倘使我們建軍的工作能够完成，則全面和平是必定容易的薪致。

建軍之意義，是屬於全面性的，建軍之使命，不但促進和平的展拓，同時要以建軍的力量，對內實行和平反共，對外實行保衛東亞，這所以建軍是含有廣泛的意義，至於綏靖工作，雖然是比較屬於地方性的，但同時也是建軍工作必經的初步，以建軍來實施綏靖，以綏靖工作來發展建軍的力量，所以綏靖工作與建軍，是滿有一環性的相連關係，那是毫無疑義的。

自國民政府還都南京之後，確立和平反共建國國策，當這變亂之餘，對內實施方針，應以撫輯流亡，安定民生兩項工作爲首要，因爲這兩項工作，是復興建設的基礎，所以在實施復興政治的階段中是必先要肅清匪共，確立治安，然後同胞才有安居樂業的希望，同胞得到安居樂業，然後和平才有發展的可期，因此綏靖和建軍的工作，與和平復興的政治發展，是相輔而行，互相關聯的。

國民政府在最近半年來，致力於清鄉工作，已經收穫極大的成效，國民政府組織清鄉委員會，由 汪主席親自兼任委員長，中樞對於清鄉工作的重視，於此可以概見，同時我們知道清鄉之使命，要不外求確立治安，安定民生，達到復興建設之目的，在這舉國一致努力之下，我們廣東方面對於綏靖地方的工作，更要加倍努力，急起直追，使廣東的綏靖工作能與全國綏靖工作相配合，又通過綏靖工作，使復興建設的工作得以順利推行。

本人這次奉命兼任廣州綏靖主任一職，其責任在於此。

本省的軍事機構，原日代表中樞軍委會的有軍委會駐粵辦公處的組織，代表省防軍事機構的，原日有全省保安司令部的設置，最近本省奉中央命令，把上項兩機關裁撤，把省防軍事機構與中央在粵軍事機構合併起來，幷將原日保安隊改編爲陸軍第三十師，與原有駐粵的第二十師，獨立第二旅等部隊，統歸綏靖主任節制，本省各部隊改編之後，在一個統一機構指揮之下，一面負著國防責任，同時一面負著護衛地方的責任，我們廣東的軍隊，過去在我國歷次革命運動裏面，都是站在前鋒的，而且建立過不少勛績，所以我們希望在和平旗幟下的廣東武裝同志，能夠保持過去的光榮，認識時代發展的趨向，爲和平反共建國，和中日親善，保衛大東亞而繼續努力。

自經此次軍事機構調整之後，本省的軍事與政治打成一片，把人材集中起來，精神與實質合爲一元，在中央領導之下，復得友邦方面充分的援助，我們今後必能夠達成肅清匪共，確立治安，安定民生，三個目的，我們只有竭盡綿力，以副中央和全省同胞之屬望，本人所深切盼望於本省武裝同志的，是希望各位能夠保持過去光榮的革命歷史，努力完成你們所負有的拯救同胞，保衛中國，建設新東亞的偉大使命，要完成這種偉大使命，必須做到明責任，守紀律，勤訓練這三點，如果我們對於這三件事絕不苟且的做去，必能夠獲得相當成績的。

現在我們更有期望於本省各同胞的，就是綏靖的責任異常地重大，必須要上下一心，軍民合作，始可發揮偉大的力量，各位同胞爲國家前途著想，爲和平運動前途著想，便要竭力擁護政府，協助政府，爲著你們自身的安全與幸福著想，更要竭誠擁護政府，協助政府，以推進綏靖工作，所以希望各同胞自動起來，隨時隨地協助政府，共同負責去肅清奸宄，澈底掃除一切破壞和平擾亂地方治安的不良份子，這樣綏靖工作，才容易獲致圓滿的效果，我們深感責任的重大，深望各界同胞一致協力。

特載

國慶紀念日獻辭

林柏生

民國肇造，於今已屆三十週年，吾人於此具有歷史意義之紀念日中，緬懷革命先烈之創造民國，誠不知經過幾許艱難，歷盡幾許困苦，費去幾許心血，始克成功！吾人今日爲紀念 國父孫先生締造之堅苦，諸先烈就義之英勇，輒不禁生無限敬仰；然而撫時感事，不禁悽然，回首西南國境，烽火連天，「抗戰」者流，依然執迷不悟，和建偉業尚有所期，國家民族，存亡危急，世界變亂，方興未艾，後死責任，倍加於前，每一念及，不禁深自警惕。

國步艱難，民生憔悴，際斯全面和平未實現之時，蒿目傷心，於此期中絕無慶祝可言，雖所引爲幸者，中日兩大民族，於此不幸之戰爭中，同時反省，深痛戰爭之非與和平之可期，由於兩國當局最大之努力，重奠修睦邦交，根本掃除過去一切之糾紛，止戈可期，和平在望，矚目前途，光明燦爛！此爲吾人今日所抱有無限之希望，正敢掬以相示者也。

回溯還都之時，國民政府爲適應今後情勢，原定國策，故有重訂政綱之舉，對外講信修睦，以期增進友好，對內重新建設，以期國家元氣早日復原：年餘以來，國民政府同人，均本和平反共建國之國策，致力復興國家民族之運動，還都至今，爲時雖淺，然對於內政外交教育宣傳，與夫經濟實業諸端，已盡最大之努力，由於中日基本關係條約之簽訂，得以奠定中日和平百年之基石。 主席訪日，與日近衛首相發表「共同宣言」，對時局爲更進一步之推進，收效尤偉；繼則德義諸國相接與我復交，國民政府在國際上之地位，益形鞏固，最近强化國民政府，改善行政機，構調整人事，於是中央實力，更爲堅强，尤以致力清鄉工作，使我戰後民衆得以安居樂業，戰後農村得以逐步恢復。凡此種種，均已見諸事實，此不獨可告慰革命先烈在天之靈，同時亦可與同胞共深慶賀者也。

在此普天同慶之紀念日中，吾人試一檢討過去之工作，對於國家民族有何補益？根據已往種種事實，足以證明國府施政有方，和平有望，吾人苟能繼此努力，着着推進，則復興中國，復興東亞，當可計日而待。 主席曾有言曰：「和平運動亦卽革命運動」。數十年來，致力革命之同志，前仆後繼，艱險不辭，犧牲弗計，均能以堅毅團結之精神，戰勝其所遭之環境，獲取其犧牲之代價，而此後之艱險或將遠逾於昔，凡我同胞，均宜同心同德，秉承 國父及革命先烈之大無畏精神，協力邁進，以底於成。

今日何日？乃吾先烈創造民國之紀念日也，無數先烈之血光照耀於前，可謂吾人先導，無數同胞之流離呻吟，環繞在側，可謂吾人督責，吾人苟不奮發圖强，何以對先烈，何以對國家，更何以對乃祖乃宗與及吾人之子子孫孫耶？

茲逢國慶三十週年之期，謹述此意，以爲獻辭，深望全國同胞，均能齊下最大決心，集中意力，同向和平反共建國之途，不斷邁進，務使我莊嚴燦爛之中華民國，同與友邦日本共存共榮於東亞之大地。

國府行政院 第八十次會議

越通商辦事處增海防西貢分處
實業部派員赴清鄉區改進麥作

（南京快訊）行政院昨七日舉行第八十次會議、出席 汪兆銘・陳羣・徐良・鮑文越・任援道・李聖五・趙毓松・梅思平・林柏生・陳濟成・諸青來・陳君慧・列席・財次陳之碩・交次彭年・振委會常委戴策・主席汪兆銘・秘書長陳春圃・

報告事項

（一）宣讀第七十九次會議紀錄・（二）院長報告・據交通部丁部長呈報鐵道公路兩署・均經組織就緒・於十月一日正式成立・請鑑核備案等情・已准備案・

討論事項

（一）院長交議・據內政部陳部長呈・據中央醫院羅院長呈・爲節省開支起見・擬將中央第一醫院及第二醫院經費合併編製・造具該兩院經費合併支出概算書・請鑑核等情・經飭據本院秘書處參事廳召集財政內政兩部代表並邀中央醫院羅院長出席・會同審查・簽具意見・請公決案・決議・照審查意見通過・經費在總預備費項下撥付並呈報中政會備案・（二）院長交議・據外交部徐部長呈・爲據越南通商代表呈・請增設海防西貢兩分處・造具該兩分處經臨費支出概算書・請鑑核等情・請公決案・決議・通過・經常費自十月份起支・經臨兩費・均由總預備費項下撥付・實業部梅部長提・擬派員辦理江浙兩省・監督代理檢驗蠶種事宜・並擬具兩監督代理檢驗蠶種說明書・暨臨時費・擬其概算書・請公決案・決議・通過・臨時費在經濟建設預備費項下撥付・（四）實業部梅部長提・擬派員前往清鄉區設置農業改進區事務所・指導麥作改進・擬具麥作推進臨時辦法・暨經臨費支出概算書・請公決案・決議・通過・經常費自十月份起支・經臨兩費・均由經濟建設預備費項下撥付・并呈請中政會備案・

任免事項

院長提・蘇省府委員兼民政廳長蔡洪田著免本兼各職・所遺民政廳長一職・擬以蘇省府委員張仲寰兼任案・決議・通過・（二）院長提・蘇省府委員兼教育廳長張仲寰・擬免兼職・並擬任命袁殊爲蘇省府委員兼教育廳長案・決議・通過・（三）院長提・浙省府委員馮國勛因病出缺・委員湯應煌已另有任用・擬予免職・并擬任命張鴻聲・時維鏞爲浙省府委員案・決議・通過・（四）院長提・擬任命蘇省府委員廖家楠兼蘇省糧管局局長案・決議・通過・（五）院長提・准軍事委員會函・擬任命夏仲明爲調查統計部常務次長案・決議・通過・（六）院長提・准軍事委員會函・本會第 廳少將科長稽瘦秋・上校科長喬釗士・上校科主任副官唐駿・少校科員許家燮・五校副官張藝成・ 同少校通譯張勳之・均另有任用・擬請各免本職・並擬請任命盧玉現爲本會第三廳上校科長案・決議・通過・（七）院長提・准軍事委員會函・據參謀本部呈・擬請任命郝鵬舉爲軍事委員會委員長蘇北行營參謀長・仍兼第一集團軍參謀長案・決議・通過・（八）院長提・准軍事委員會函・據首都憲兵司令部呈・擬請任命華訓忠爲該部總務處少將處長・張星爲總務處上校課長・周紹昌爲同上校秘書案・決議・通過。（九）院長提・准軍事委員會函・據警衛師呈・擬請任命董叙九署理該師司令部軍需處上校處長・呈薦李芝浦爲該師步兵第二團中校團附崔鳳樞爲少校團附・李古肱爲少校軍需主任・李玉良爲少校軍醫主任・李廷 爲第二團第一營少校營長・吳長爲二營少校營長・宋元明爲第三團中校團附・王少陵爲三團少校軍需主任・陳相穆爲少校軍醫主任・韋輯五爲第三團第一營少校營長・宋潤阡爲第二營少校營長・李紹彭爲第三營少校營長・席毓惇爲該師司令部同少校秘書・門達三爲軍醫處少校軍醫・華子庠爲少校司藥案・決議・通過・（十）院長提・准軍事委員會函・據參謀本部呈・擬請呈薦許志仁爲警衛司令部少校參謀案・決議・通過・（十一）院長提・准軍事委員會函・據蘇豫邊區綏靖總司令部呈・該部副官中校副官郝敬東・少校副官李壽春・王述子・ 均另有任用・擬請免本職並擬呈薦宋殿勳爲該部副官處中校副官・郭景珊爲少校副官案・決議・通過・（十二）院長提・准軍委會函・據參謀本部呈・擬請呈薦傅兆源爲蘇豫邊區綏靖總司令部少校參謀案・決議・通過・（十三）院長提・准軍事委員會函・據參謀本部呈・本部陸海空軍駐外武官條例・已重加修正・原有武官名義取銷・現任駐日武官凌霄・應請改任駐日武官・原任駐日武官長周廣作・應予調回案・決議・通過・（十四）內政院陳部長提・擬請呈薦孫倫衡爲本部薦任科員案・決議・通過・（十五）外交部徐部長提・本部總務司司長潘鱣輝另有任用・擬請免職・又本部江蘇省特派交涉員孫叔榮・駐浙江省特派交涉員馮國勳・均因病出缺・所遺江蘇省特派交涉員一職・擬請任命潘鱣輝充任・浙江省特派交涉員一職・擬請任命林文海充任案・議決・通過・（十六）外交部徐部長提・擬請呈薦湯承佑爲駐德意志國大使 一等秘書・（參事待遇）馮青爲一等秘書・林雅言爲隨員・程龍驤爲駐義大利國大使館二等秘書（加一等秘書銜）・孫偉爲三秘書・（加二等秘書銜）・余予臬爲三等秘書案・決議・通過・（十七）外交部徐部長提・駐橫濱陳總領事馮攸・因病呈請辭職・又本部參事吳克峻・駐滿洲國大館使隨員咸長雲・均另有任用・並擬請任命吳克峻爲駐橫濱總領・咸長雲爲駐滿洲國大使館三等秘書案・決議通過・（十八）外交部徐部長提・在駐德意志國李大使未到任以前・擬請派駐羅馬尼亞國公使李芳兼駐德意志國大使館參事・並代理館務案・決議・通過・（十九）海軍部任兼部長提・本部所屬威海衞基地部上校司令趙培鈞・另候任用・擬免本職・遺缺擬以本部少將參事鮑一民調充・並請調任本部軍學司上校科長馬雲生海辯軍艦艦長案・決議・通過・（二十）司法部趙部長提・本部參事詹哲鳳・總務司司長王振綱・科長林鳴秋・劉錫田・趙善銘・楊唯孝・周毓鏞・專員賀家驊・科員嚴在均・仇滌生・張維寅・彭鑑泉・金康年・劉崇仁・均呈請辭職・擬請各免本職・並擬請任命朱維瓊舉本部總務司司長・呈薦劉熾鏵・另有任用・擬請免職・ 想枯爲秘書・宋逸民・陳向渭・朱卓然・孟越鑫爲科長・邱鴻藻・ 茅亞林・ 奚紹濂・陳工祥・奚家鑌爲薦任科員案・ 決議・ 通過・（廿一）交通部」部長長提・本部薦任科員王樹春・薦任技正吳應輝・另有任用・擬請免職・並擬請任命趙鳴川・趙子爵爲本部薦任專員 ・ 王椽春・梁梅初爲本部鐵道署處長・ 暫祝珊爲本部公路署處 ・ 並以鐵道署署長吳景蔚 ・ 公路署副署長尤乙照分兼・又該署署長・並擬請呈薦趙月如爲本部秘會・張鼎獒爲本部鐵道署秘書・奈邦浩・史予才・朱錫惠・吳應輝爲本部科長・洪紹統・金錫璋・愈梧生・賈存鑑・爲本部鐵道署科長・陳達人・李陸生・劉志和・洪古貽・萬汝清爲本部公路署科長・卓爾公・石介書・唐東祚・陸家保・陳志靜・胡家法爲技正・ 徐映奎・丘日新・蘇壽祺爲技士・潘愚谷・ 曹傳宗・ 戴彭厥・顧其祥・顧鼎元爲本部科員・謝承啓・徐正・曹學麟・程志詒爲本部鐵道署科員案・決議・通過・（廿二）宣傳部林部長提・本部國際宣傳局編審余光業・另有任用・擬請免職・並擬請呈薦屈蕭宜・余光業爲該局秘書・陳文書爲編審案・決議・通過・（廿三）水利委員會諸委員長提・本會技正許尙賢・溫文諱呈請辭職・擬請各免本職・並擬請呈薦胡祥翰・譚伊先爲本會秘書・陳逵生・稽翥青爲科長案・決議・通過・（廿四）邊疆委員會羅委員長提・本會科長謝開申・呈請辭職・擬請免職・並擬請呈薦季世英爲本會科長・包文恩爲薦任科員案・決議・通過・（廿五）上海市陳兼保安司令呈・擬請呈薦張[illegible]爲本部同中校秘書・劉[illegible]爲同少校秘書・阮文仁爲同少校秘書・決議・通過・

發揚東方文明展開新秩序

接體育版

漆咸道丙組聯賽 三・二 飛機僅勝打旗

何家强表演出色昨演梅開二度 另一場蜆殼大勝大學堂七比一

醒非

昨日漆咸道場・先後共有兩場丙組賽事舉行・普羅球迷・并不畏烈日之蒸晒・聯羣赴場中作壁上觀・統計人數・可在四千之上・洵盛事也・

下午三時半・先來一幕沉悶之球賽・爲蜆殼隊與大學堂會師・雙方強弱懸殊・戰情平淡・形成一面倒之勢・全賽局面・盡在蜆殼控制之下・比賽結果・蜆殼以七對一之距大比數・重創大學堂・蜆殼陣勢如下・

麥陽輝 加士度 華利士 施路華 鴨布朗 李遠官 摩劉德亞 中都士煥 米歐志昌

下午五時五分・飛機隊出擊打旗隊・雙方實力強橫・有如半斤八兩・戰來異常緊張・打旗曾一度以一球佔優勢・但飛機隊不久亦還以顏色・賽終・飛機隊終賴諸將之努力・以三比二僅勝打旗・雙方軍容探錄如下・

△飛機隊 史慶夫 凌巴烈 何家強 押文士 波士 吉理 華路士 加殊 屠臣 烈括 溫

△打旗隊 摩飛荷 蘭葛 羅便臣 納威利 士溫頓 堅 士班 都比 理亞 倫連 士壁 查尼 打

籃球聯賽 今開會議

金玲

香港籃球聯會・定於今（十三）日下午七時・假座德輔道中鐘聲慈善社・舉行委員會議・商討舉辦本屆學界籃球比賽事宜・

第二屆尋常盃聯賽 將再開管委會議

審查最近申報補額球員資格

一枝梅

九龍小型足球總會・此次舉辦第二屆尋常盃聯賽・改變章程・特授權與各小組委員・分工合作・俾得負責辦理・聯賽事宜・消除隔閡・五相勵勵・遵守章規・自然省却糾紛・意良得也・自各小組委會產生後・均頗努力推進・初擬在短期間開賽・無如原有小球好手・去年多曾參與大足球聯賽・故在本屆已消失參加尋常盃小型足球聯賽資格・其未嘗在大足球聯賽參戰而能認爲（無分）球員之人數・已屬不多・積是之故・參加第二屆尋常盃競賽之隊伍・搜集人材・較昔爲難・

・當在管理小組委員會第一次審查球員資格時・多有未塡報足額（十名）者・尚有更有整隊球員名單未塡報者・觀此情形・已足證各隊伍於本屆羅致合格球員之困難矣・總會當局・雖會有通告・在第一次審查球員資格後・須在開賽後始續報或補充者・再召集管委會・作第二次審查・如是・則在廿隊參戰球隊中・將有不少不足額・或甚至不能成軍之隊伍矣・賽委會主席梁夢氏・深悉各隊本屆環境之困難・頗有予以便利意・將在開賽前・先行召開管理小組委員會第二次會議・將最近申報補足定額及補充之球員・予以審查・認爲合格者・即行發給出場比賽證・俾得參與・融辦法・深望各隊主事者・女賽開幕禮云・宜毋再延緩自悞焉・茲將最近申報補額或增加球員名單列下・

隊名 候審查者

天南 何有基 黃禎如
中國青年 俞文光 陳炳賢
北華 黃志文 郝日如
聖德 李昆賢
嬰撒 劉劉 九
黑灰 梁晏榮
興業 梁秉漢
衛 周啓河 葉潤波 黃
石芬 鄧森 何明 何玉
洪光 龍澤榮 徐詠詩 何
盧家考

小衛鋒車殊不勁 净輪六球與炮兵

亞强

前日未依時舉賽・改在昨日交鋒的警察對十二營炮兵乙組足球賽・到四時半纔在界限街球場舉行・只因那不過是一場乙組賽會・故警察們便大開門禁・普羅民衆三四百十連一班黃衣大漢在內・便得揩油大吉・警察方面・一雙華人後衛・都倦動・光裕只作個傍觀者・摩理臣范貴才等也不見蹤影・於是有幾個後備英差上場・實力便異常軟弱・但他們在死鷄撐蓋船打法中・上半場也能不多輸與炮兵・下半只因畢烈甸犯手球一・犯了大罪而輸去一隻・便天條小休・但下半場他們不濟了・加以押乾氏守門・守得毛手毛脚・便接二連三負五球・被炮兵淨贏了六球纔完場・炮兵射入的・右輔「和四」・是主罰十二碼・其中有兩球・其餘的是左輔打入・雙方陣容如下・

△十二營炮兵 羅拔臣 李察士 連 烈察臣 拜亞士 付利亞 活泰氏 羅士 德架 利廚 路郎 布朗

△警察乙隊 押乾氏 杜文哥 羅士 畢烈甸 和路 劉洪 北說 陳寶地 鴻 陳達 頓梳 暉氏

法國銀行小球隊 雙十征長洲小記

出戰三場俱打得勝鼓

麥甘泉

青天白日滿地紅旗・飄揚樓宇・耀眼簾・此蓋我大中華民國國慶日・香江之情狀也・時則普天同慶・薄海臚歡・下走亦偷得浮生一日間・爰與法國銀行小型球隊各球友・作出征長洲之舉・一則以切磋球藝・一則以聯絡感情・鍛鍊體魄・怡養身心・爲主旨・意至善而法至良也・是日上午九時半・各球員齊集・魚貫登輪・長洲碼頭・擇得良好地位・後時鐘已敲十下・而汽笛一聲・吾等已登途・民康小輪・

矣・舟行中・適因東北風大作・輪身頗爲盪漾・各球員雖爲健兒者・然慣於陸而不慣於海・故多感・偶促不安・迨是午十二時・舟抵目的地・精神始轉興奮・乃集隊登陸・友人羅君・已在碼頭鵠立・歡迓之・與之握手寒暄・直至長洲旅店而駐・迄此時各球員均飢腸轆轆・遂至長洲飯店午膳・已下午二時矣・整隊齊赴球場・小試腳頭・球證鳴笛開戰・青年隊人人奮勇・

各取二城・對方亦還以顏色・扳回一只・我隊以四比一先勝一場・下午三時半・友聯隊繼動干戈・我方加入生力軍數人・只見廖國祥奇兵突起・連中三元・朱德榮錦上添花・四比○・我方又勝一陣・下午五時半・又與洲友隊會師・此場爲是日之壓軸戲・對方實力強橫・我隊疲兵再戰・吃力異常・幸賴三軍用命・雖先失一城・亦不氣餒・卒由陳士敦梅開二度・反以二比一僅告勝利・統計我隊此行十三人・連戰三場・竟能取全勝之功・亦云幸矣・茲列三場我隊出場陣容如下・因球場狹小・故僅能排六人

△對青年 霍熾開 容振邦 陳士敦 譚鏡波 陳裕誠 李啓源

△對友聯 朱德榮 麥甘泉 廖國祥 譚鏡波 譚伯根 麥樹森

△對洲友 容振邦 陳士敦 廖國祥 譚鏡波 陳裕誠 李啓源

兵刃既息・爰整征衣・冠海酒樓・暫作我球員晚膳之地・杯盤狼藉・已燈火萬家・各球員以整日疲勞・莫不藉此良機・各尋消遣・去作夜游神者有之・駕一葉扁舟者有之・留宿大營者有之・蓋智水仁山・各樂其樂故焉爾・迨晨鷄初唱・各球員始輕捲睡眼・重駕歸航・民康小輪・又載吾人返香江去

籃球公開賽 民大今日戰黑貓

八時半繼由星島戰居聯

平生

青年會九龍支會主辦之公開籃球比賽・今晚七時半・黑貓對民大・八時半・星島戰居聯・黑貓近况頗佳・李沛穎・梁國楹・陳仕湘極見進步・聯絡甚有默契・今晚如能保持常態・當可一戰・民大五將合作佳妙・投射準繩・兩隊實力比較・民大似更高强・勝利希望濃厚・然必有四十分鍾劇戰・以飽觀衆眼福也・星島既敗於南華・復負於青年會・冠亞希望已絕・今晚未知戰士有鬥志否・照理星島軍容遠勝於居聯・當可得大勝利也・四路人馬名單照錄如下・

△民大 余兆驚・陳新球・陳兆祿・潘金洪・葉飛龍・余瑞欽・鄭毓棠・梁杰富・陳澤棠・李啓祥・劉仲生・梁松・

△黑貓 李沛穎・梁國楹・陳仕湘・陳桂波・林作芝・薛俊堃・曾振祥・張善祥・蔡健忠・陳堉根・施冬榮・周賓球・

△星島 陳汝正・李沛赤・盧振・陳仕濱・梁國鐸・黎仕傑・陳仕鴻・辛仲堅・黃燦明・潘堯君・梁國準・

△居聯 廖賓奇・余國璠・陳容生・吳乘儔・李振宗・魏永光・陳業生・趙志昂・江典雅・黃錦泉・麥國雄・宋國安・

南華體育會 昨日舉行水藝會

女子二百咪李寶聯破全國紀錄

水怪

昨日下午二時半・南華體育會水藝會・在七姊妹泳場舉行・各項比賽・成績極佳・李寶聯以三分卅二秒破女子二百咪胸泳全國紀錄・賽畢・由該會副會長霍寶材・主持頒獎典禮・茲錄各項成績如下・

△公開華人女子四百咪四人接力・（一）勵進社・（二）南華會・七分廿五秒八・（三）鐘聲社・七分十秒二・

△公開華人男子四百咪接力・（一）南華會A・五分卅七・（二）南華會C・（三）南華會B

△女子五十咪自由式・（一）李愛英・四十秒八・（二）何偉梅・四十四秒四・（三）何偉

△男童五十咪自由式・（一）高惠洪・四十秒六・（二）楊定邦・（三）顧深明・四十四秒

△男子一百咪背泳・（一）楊昌華・一分廿六秒・（二）歐亮華・一分卅三秒八・（三）方國耀

△女子二百咪胸泳・（一）李寶聯・三分卅二秒・（破全國新紀錄）・（二）何偉雯・（三）趙素碧

△南華會泳場職工一百咪自由式・（一）文安・（二）黃銘吳・一分廿四・九・（三）

△男子五十咪自由式・（一）歐亮華・（二）方國耀・（三）李耀聲

△女子一百咪胸泳・（一）李寶聯・一分卅八・（二）何偉雯・一分四十四・（三）李羣英・一分四十八・

△職員一百咪自由式・（一）張民立・一分廿六・（二）歐章元・一分卅一・（三）何沃坤・一分卅一・四・

中國旅行社 旅行沙田

太華

昨日中國旅行社・招待本港工商界旅行沙田・參加者達四百餘人・情形熱鬧・全國名女泳將美人魚楊秀瓊女士・亦有參加・并在沙田西林游泳池・表演各種泳技・泳態美妙・不減當年・博得來賓掌聲不少云・

公開排球賽 南華勇戰和保羅

南華體育會文治盾公開排球賽・昨爲保羅隊揭幕之期・南華會對保羅・戰情劇烈・尤以後雙方爭持極形穩打穩扎・南華各將表演極佳・後排三將用網前快壓・時即採用保羅方面・究竟取反攻・分不少・亦百戰之師・但能臨危不亂・故雖在第三局落後・仍能迎頭趕上・否則爆出冷門・亦大有可能也・戰程經過・保羅一鼓作氣・先以廿一比十七勝第一局・第二局・南華防衛得力・每能俟隙叙分・亦以廿一比十七勝回一局・第三局・南華續分一路領前・大有乘勝直下之勢・但至換場後・保羅攻勢驟盛・南華新將畢竟是經驗未豐・遂爲保羅以廿一比十六取得第三局・第四局開始・南華狀態漸轉佳・網前突擊・相當猛厲・保羅則錯悞頻頻・進退失據・竟以十二比廿一負去第四局・此時各得兩局・本應續作第五局比賽・但因其時天色已漸入黑・爲勢不能續賽・故經證人與雙方隊長協商之下・均願將此場續分概作取銷・一俟另擇日期・再行從頭比賽云・茲將是日出賽球員姓名分列如左・

△南華 韓錫林 潘國定 彭季高 蘇秉漢 盧英生 黃庭臻 梁子威 譚詠起 朱志成

△保羅 林潤明 李明亨 陳易永 梁杰堂 歐陽棠 陳普森 王耀民 鍾仕元 廖建芬

太子道場 軍醫昨日克培藝

三次打成平手軍醫卒勝一球

新客

對海太子道球場・於昨午五時・有一場丙組足球聯賽舉行・軍醫隊與培藝隊會師・兩隊俱是弱旅・故賽來無甚可觀・培藝前鋒線之劉仲堂・陳兆階・有較佳之演出外・其餘各將・技術幼稚・且於上半場十分鐘時・得一十二碼之利・由劉仲堂主射成功後・全隊演出即微露輕敵態・故卒以四比三爲軍醫所敗・軍醫全隊賽來平均・前鋒線柏堅・匿告路士二將・富衝刺力・常予門將以相當威脅・柏堅且能於上半場射入二球・至令呂麗忠束手無策・下半場・軍醫全隊採取攻勢・控制全場・培藝各將演出機械・氣力不繼・雖曾數次侵入・然仍無法突過安地・士度及滑壁之防守線・總觀昨戰・乃軍醫之勝・實非倖至・乃各將盡力作戰之功・完場時・軍醫以四比三勝培藝・雙方陣容列左・

△軍醫隊 賓聶 安地哥 靈士 士度 萊吾士 滑壁根 臣 科倫士 匿告路士 柏堅 美侯 露斯

△培藝會 呂麗忠 郭振來 張儉南 葉華 林偉全 劉復漢 王廣德 劉仲堂 陳兆階 黃技 李紫佳

蘭泉盃聯賽 黑灰點將戰勵進

下午五時半在海軍場舉行

飄飄子

中華全國小型足球協會香港分會主辦之全港公開蘭泉盃聯賽・今日五時半・按表計有一場賽事・在銅鑼灣海軍球場舉行・由黑灰隊出戰勵進隊・雙方實力相埒・茲探錄雙方出場陣勢錄下・

△黑灰隊 陳錦塔 孫寶安 蕭日華 徐浩 袁耀林 霍耀華 朱金蓮

△勵進隊 梁清華 甄達忠 何文儀 黃慶福 何應芬 何洛基 [illegible]

卓雄盃亞軍決賽 已決定明日舉行

由同義與西園作殊死戰 賽畢即由高卓雄氏頒獎

飛而生

香港小型足球聯會主辦之卓雄盃小型足球聯賽・經數月來之劇戰・已如花之開到荼蘼・冠軍一席・經已名花有主・東山香樂社藝冠羣雄・榮膺卓雄盃盟主・至亞軍一席・迄今仍懸而未決・蓋在決賽週中・同義體育會與西園體育會・各得三分・而同列於第二席・聯會當局爲求賽事早日結束計・乃擇定明日下午五時一刻・在銅鑼灣工務局球場・舉行亞軍決賽・倘賽成平手・即加時再賽・務在明日結束・在賽事告終後・隨即舉行頒獎典禮・由聯會本屆主席兼盃主高卓雄氏主持云・

香港小型球聯會 今晚開賽委會議

八時在鐘聲慈善社舉行

飛而生

香港小型足球聯會所主辦之卓雄盃小型足球聯賽・將於明日可告結束・茲爲對遵守體育精神之球隊・以予鼓勵起見・特設雅獎・選出最守體育精神之球隊・聯會已定於今晚八時・假鐘聲慈善社・召開小組委員會會議・討論本屆文雅獎・應獎予何隊・則以筆者愚見・以爲大業隊應得文雅獎・因該隊雖每賽多負・且每戰輒悉力以赴・惟未嘗粗暴・又絕無過火表演故也・未知聯會賽委諸公亦以爲然否・

二天堂盃聯賽 東山甲打場魚業

戰績六比三魚業兵敗銅鑼灣

飄飄子

中華全國小型足球協會香港分會舉辦之全港公開二天堂盃聯賽・昨日按表本有三場賽事・在海軍球場舉行・九時半之一戰・東山乙棄權於白雪・遂令白雪不勞而獲兩分・次場南方對法國銀行・雙方均未派隊與賽・球證已將此事報告賽會・照例辦理矣・壓軸戰爲東山甲與魚業・爭二天堂組冠軍席・故極屬重要・球迷不因而減少・大戰結果・東山甲以六比三勝魚業・雙方陣容如下・

△東山甲 麥平 曾仲雲 文 梁炳棠 陳祺 梁炳培 黃文貴 陳澤佳

△魚業隊 何洪光 劉振邦 蕭日華 梁柏偉 區業 麥偉發 袁耀麟

△西園B隊 黃友芝 黃啓超 何細 陳潤賓 陳金 朱德榮 曾松根 陳樹交 任炳賢 何福增

△漢英小型足球隊・定於今日下午五時・特約新生活小球隊・於修頓球場作友誼賽・漢英陣容如下・

劉瑞生 葉志成 李育德 馮國煥 夏季榮 黃錦坤 關雲興

小型球友誼賽

香港區

香港四海小型足球隊・昨日與新文化小型球隊・在工業球場作友誼賽・結果四海以五比一獲勝・四海陣容列下・

△四海隊 李仕進 吾炳泉 林松芳 陸日華 劉葉海 麥勝發 九

西園體育會小型球B隊・今日（星期一）下午五時半・承和風隊之約・於舊國家醫院球場作友誼比賽・陣容如后・

九龍區

冠雲中童小型足球隊・今日下午五時・與半島小隊作友誼賽於半島球場・陣容如下・

劉瑞生 陳錦瑞 郭步雲 鄭木勝 劉德華 郭子斌 姚啓文

△半小隊 林樹流 鄭克仁 梁章華 張覺明 羅海壽 黃金泉 麥兆才

△半島中童小型足球隊・於昨午三時與興業隊作友賽於半島球場・結果半島隊以六比一大勝・建功者前鋒三將俱各取二城・而興業左中衛射入一只・打破光蛋・茲將半島陣容列左・

林樹流 鄭克仁 梁章華 張覺明 張任君 黃金泉 張任芳

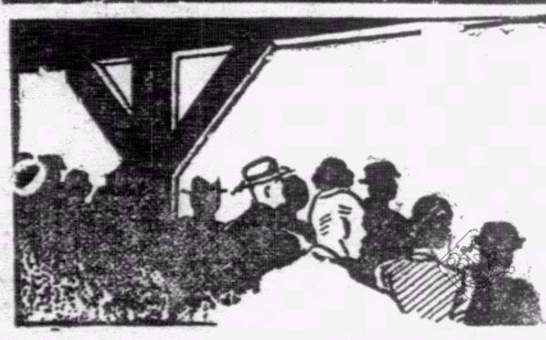
代郵

影友小球隊鑑・敝隊爲切磋球藝起見・特約貴隊於星期四下午五時・假膠廠球場作友誼賽・如何之處・請即示復・英華小球隊

孫寶安兄見字・請於今日下午五時・來海軍場助陣爲盼・

冠雲中童隊各球員鑑・本隊定於今日下午五時・與半島小童隊作友誼賽・於中童球場・請各位球員於下午四時正・在旺角球場齊集出發・是荷・冠雲中童隊啓

黑灰體育會 梁社烈謹上



南華體育　第一版

東吳兵馬恢復水準 北魏兵敗快活谷

僅賽三分鐘東吳張金海已先拔頭籌 北魏各將雖沉着應戰卒以二比五負

△士葛以五比一勝工程 北魏前哨以七比一克東吳▽

飛而生

昨日聯賽秩序・甲乙丙組賽事本共有七場舉行・惟前（星期六）日警察乙對十二營炮兵一戰・亦改在昨日舉賽・是以昨日除有甲組聯賽兩場之外・尚有乙丙組聯賽各三場舉行・甲組聯賽・士葛隊與工程隊會師於掃桿埔球場・由於兩隊俱屬黃衣大漢交綏・是以不爲地道球迷所注意・獨快活谷香港會球場・萬頭鑽動・蓋北魏列陣迎戰東吳・東吳全軍已恢復去屆水準・雙翼再收齊飛之效・許竟成親自上陣・演來威風八面・卒以五比二將北魏壓倒・從此北魏不能再以「未嘗敗於華隊之手」一言自鳴得意・其御用報昨謂北魏非勝則和・今竟出乎軍師意料之外・不知北魏之御用報將何以自圓其說・士葛對工程一役・工程終因欠缺經驗・卒以一比五見負於士葛隊・乙組三戰・北魏以七比一輕取東吳・士葛以四比一壓倒軍需・十二營炮兵亦以六比零大勝警察乙・丙組聯賽・軍醫隊以四比三僅勝培藝會・蜆殼隊以七比一大敗大學堂・飛機隊亦以三比二小勝打旗隊・

快活谷中賽事・北魏與東吳作殊死戰・查自有北魏以來・僅與東吳碰頭一次・而當時雙方亦以二比二賽成平手・北魏與東吳孰强・實爲球國衆生所欲知之事・是以昨日快活谷中・體育路上・人數之多・多於過江之鯽・球場四週・早告座無虛位・收入可觀・賽後某君言・魏主啼笑皆非・蓋一方面收入可觀・而另一方面・則爲大軍失利故也・

昨日東吳陣勢・與本報昨日所載者無異「左脚王」許竟成親自座鎭中路・勇冠三軍・足證竟成足傷已愈・東吳之能操左劵・許竟成之功不可沒・北魏陣容・則僅易一人・宋靈聖出任中衛・徐亞輝作豹隱・靈聖雖在昨日一役・戎衣上陣・惟賽來似貌合神離・其致敗之結點・亦在於此・

東吳在昨日之演出・全軍已恢復去屆之水準・雙翼已能再收齊飛之效・嚴士鑫較前更見進步・更得許竟成復出・守衛線固若金城湯池・東吳之拿手好戲「閃電戰」・昨日已能再覩・北魏守衛線・賽來散渙・李天生因年齡關係・昨日未能監視年富力强之鍾勇森之活動・三中衛更如貌合神離・各自爲戰・故東吳五鋒・更易爲力・卒以二比五見負於東吳・乃應有之結果・

北魏門將張榮才・昨日亦有相當佳妙之表演所負五球之多・實多非其咎・榮才昨日抱球・雖多脫手・惟因守衛線未能監視東吳各鋒之活動・各將在離門咫尺又叩關・自難將球抱穩・一雙後衛・侯榕生仍有大刀闊斧之表演・惟榕生每戰均好衝・是以昨日甚難過止善鑽營之侯澄滔之活動・李天生因年齡關繫・昨日有後勁不繼之感・對監視鍾勇森之活動甚感吃力・中衛線雖有宋靈聖居中・惟自經對光華一役・與魏主發生意見後・雖謂前嫌盡釋・實不無仍有心病・是故昨日演出・常有漏洞・予許文奎以不少進攻之隙・梁榮照亦未及平昔之水準・孟義良更見脆弱・屢遭曹秋亭衝過其防守線・是故北魏昨日在守線上言・僅得侯榕生一人可稱爲有水準之表演・前鋒線五鋒俱善用短傳作戰法・馮景祥雖指揮若定・惟因東吳許竟成昨日加倍賣力・是以甚少侵入之機・僅賴郭英祺與黎兆榮二人之衝刺・而昨日東吳兩後衛・予劉顯漢以嚴密之保護・加以劉顯漢亦有超水準之演出・故北魏五鋒亦難得逞・又因中衛線昨日未能充份予前鋒線以接濟・因而北魏五鋒事倍而功半・昨日之敗・各將心理上似有影響・

東吳門將劉顯漢・昨日有極穩健之演出・雖遇郭英祺與黎兆榮之衝陣・亦無濟於事・一雙後衛吳祺祥與嚴士鑫・有諒解合作・脚頭清脆・頭球尤見出色・屢拒北魏各將於千里之外・東吳之不敗・兩將應居首功・許竟成座鎭中路・監視神腿之活動・亦爲東吳一大功臣・劉始讚與羅偉權・昨日接濟前方・予前鋒不少活動之機・許文奎掛師印・衝刺力異常强勁・予己隊前鋒綫以充份接濟・兩輔張金海與曹秋亭・則以張金海較見活動予北魏門將以不少威脅・兩翼已恢復齊飛之效・侯澄滔善鑽營・常誘出侯榕生然後推進・足智多謀・又因孟義良自顧不暇・未能助榕生一臂・加以李天生又未能包抄・是故東吳前鋒綫異常活動・東吳之勝・乃各將努力之功・實非偶然也・開賽時・雙方陣容如下所列・

△東吳
劉顯漢
嚴士鑫　吳祺祥
羅偉權　許竟成　劉始讚
侯澄滔　曹秋亭　許文奎　張金海　鍾勇森

△北魏
張榮才
李天生　侯榕生
梁榮照　宋靈聖　孟義良
葉北華　郭英祺　馮景祥　黎兆榮　鄧廣森

雙方隊長・先禮後兵・勇森以機不可失・閃過天生・切入命射・金海一馬衝前・榮才撲救・將金海撞倒・仍被金海反身射球入網內・先開紀錄・

北魏以僅賽三分鐘即告失利・下令大舉反攻・七分鐘・北華邊陲起義・底線傳中・偉權一脚勾消・・兆榮截得・近門發彈・球見高飛出界・十分鐘・東吳逼得角球・澄滔主踢・榮照救球出險・

十三分鐘・景祥揮軍反攻・突放冷箭・顯漢穩抱阿斗・兆榮兵臨城下・將顯漢逼出界外・負角球・廣森主踢・英祺發彈撞柱反彈而出・景祥加上一脚・竟成及時勾消・十八分鐘・金海得機・將球傳交文奎・文奎改傳金海・金海又放高射炮・

十九分鐘北魏大舉反攻・英祺截得阿斗・因前無去路・乃將球改交榮照・榮照將球吊近門前・景祥身先士卒・銅頭一搖・攀成一比一平手・廿三分鐘・祺祥因用雙飛被罰・景祥主踢・祺祥一脚勾消・廿六分鐘・景祥會射入一球・惟越位在先・不作勝算・

廿九分鐘・北魏又下令反攻・景祥將球高吊・英祺衝陣・反被罰退・戰至卅三分鐘・文奎得後方輸送糧草之便・得球遠傳右路・勇森截得傳中・澄滔衝到・近門發彈・又告中的・東吳又以二比一佔先而後退休・

易陣再戰・一分鐘東吳又採攻勢・張金海傳球中路・澄滔頭頂・差之毫釐・又告無功・兩分鐘・東吳捲土重來・勇森邊陲發難・底綫傳中・文奎開弓・榮才救出・澄滔衝前・反被罰退・

五分鐘・北魏反攻・僅若花一現・不旋踵・又爲東吳天下・天生因力拒勇森・而負角球・勇森主踢・榮才漏托・澄滔頭上開花・又中紅心・三比一・七分鐘・東吳又採攻勢・勇森得竟成妙傳・大脚傳交左路・澄滔切入・天生鏟球犯規・被判極刑・東吳遣金海當劊子手・一刀見血・四比一・

十分鐘・始贊因撞英祺被罰・榮照將球吊近門前・英祺衝陣・被球證記名・十五分鐘・北魏得隊反攻・迫得角球・廣森主踢・北華在人叢中頂球入網・四比二・十六分鐘・英祺會射一角球美妙異常・顯漢化險爲夷・

廿分鐘・景祥頭交兆榮・兆榮改傳廣森・廣森傳中・兆榮近門發炮・顯漢閉門不納・廿五分鐘・在球迷吶喊助威下・又見東吳進攻・文奎傳交澄滔・時榕生遠出未歸・天生乃衝前阻攔・爲澄滔誘過衝出・澄滔異常機警・乃將球改交無人監視之勇森・勇森從容射入空門・五比二・

卅分鐘・東吳仍見勢盛・勇森傳中・文奎開弓・榮才救球出界・負角球・勇森主踢・榮才漏接・澄滔改傳勇森・榮才鞭長莫及・惟突見榕生有如飛將軍從天而降・將球踢出・此後雙方互有攻守・完場號鳴・東吳以五比二壓倒北魏・

在甲組賽事未開始前・先有一幕東吳與北魏前哨戰・東吳球員多屬後秀・北魏經驗豐富・鏖戰之下卒以七比一大勝東吳・計北魏譚振乾連中三元・馮坤勝二度梅開・區士謂張滿榮各記一功・東吳梁炳坤還以顏色・雙方陣容列下・

△北魏
余耀德
梅柏泉　麥兆漢
譚振輝　黎國釗　陸達鏗
張滿榮　區士謂　譚振乾　馮坤勝　朱錦成

△東吳
孫寶安
文慶華　顧國柱
陳海清　瞿永福　梁清華
曾錦洪　梁炳坤　金餘　温學明　鄺貴傳

週末足球總賬

△甲聯賽

南華會	勝	聖若瑟	四比二
九龍會	勝	光華會	八比二
警察會	勝	香港會	二比一
米杜息	勝	海軍隊	一比〇
東方會	勝	星島會	五比二
士葛隊	勝	工程隊	五比一

△乙聯賽

光華會	勝	九龍會	四比二
傑志會	勝	香港會	二比一
打旗隊	勝	米杜息	二比一
七營炮兵	勝	工程隊	六比二
南華會	和	軍糧隊	三比三
星島會	勝	東方會	七比一
士葛隊	勝	軍需隊	四比一
十二營炮兵	勝	警察會	六比〇

△丙聯賽

九六五砲兵	勝	軍糧隊	二比一
廿四營炮兵	勝	連佛隊	四比一
卅營炮兵	勝	十二營炮兵	一比〇
七營炮兵	勝	卅六營炮兵	一比〇
炮兵總部	勝	廿營炮兵	五比三
蜆殼隊	勝	大學堂	七比一
飛機隊	勝	打旗隊	三比二
軍醫隊	勝	培藝會	四比三

本週足球聯賽秩序

十月十五日（星期三）　下午三時半

乙聯賽
光華會對打旗隊……界限街場
球證……威路遜

下午五時正
警察會對米杜息……界限街場
球證……泰羅
南華會對士葛隊……嘉路連山
球證……烈士
九龍會對七營炮兵……九龍球場
球證……賓咸
傑志會對星島會……陸軍球場
球證……哥士備
軍糧隊對東方會……掃桿埔場
球證……碧架
香港會對軍需隊……香港會場
球證……巴烈圖
十二營炮兵對工程隊……赤柱球場
球證……加梨

下午三時半
丙聯賽
九六五炮兵對大學堂……聖若瑟場
球證……温莎
七營砲兵對廿四營炮兵……陸軍球場
球證……威路臣
打旗隊對軍醫隊……漆咸道場
球證……符利沙

下午五時正
飛機隊對炮兵總部……漆咸道場
球證……李炳棠
卅營炮兵對培藝會……太子道場
球證……地路加度
軍糧隊對連佛隊……聖若瑟場
球證……沙狄
十二營炮兵對廿營炮兵……赤柱球場
球證……義華士
卅六營炮兵對蜆殼隊……銅鑼灣場
球證……史杜蘭治

十月十八日（星期六）　下午五時正

甲聯賽
東方會對九龍會……嘉路連山
香港會對米杜息……香港會場
工程隊對警察會……掃桿埔場
海軍隊對南華會……銅鑼灣場

下午三時半
乙聯賽
東方會對九龍會……嘉路連山
香港會對士葛隊……香港會場
工程隊對傑志會……陸軍球場
打旗隊對南華會……銅鑼灣場
軍需隊對警察會……掃桿埔場
十二營炮兵對米杜息……赤柱球場

下午三時半
丙聯賽
十二營炮兵對培藝會……聖若瑟場

下午五正時
廿營炮兵對九六五炮兵……漆咸道場
軍糧隊對廿四營炮兵……陸軍球場
連佛隊對卅營炮兵……聖若瑟場

十月十九日（星期日）　下午五時正

甲聯賽
光華會對士葛隊……界限街場
聖若瑟對星島會……嘉路連山

下午三時半
乙聯賽
光華會對七營炮兵……界限街場
軍糧隊對星島會……嘉路連山

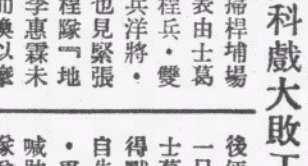
下午三時半
丙聯賽
軍醫隊對七營砲兵……掃桿埔場
蜆殼隊對飛機隊……漆咸道場

下午五時正
卅六營炮兵對大學堂……掃桿埔場
打旗隊對炮兵總部……漆咸道場

掃桿埔場甲組聯賽 士葛輕取工程兵

前哨戰士葛乙勝軍需隊 煞科戲大敗工程五比一

濛濛



掃桿埔場・照表由士葛戰工程兵・雙方洋兵洋將・戰來也見緊張・工程隊『地保』李惠霖未出・而換以摩亞・工程自上甲組以來・連戰皆北・在積分表上・位居殿軍・全軍賽來・欠缺聯絡・有勇無謀・各自爲戰・在開賽後不久・便先勝一球・以後便一蹶不振・反被士葛一只復一只・連入五球・士葛在開賽時・各球員未得默契合作・表演失常・自失第一球後・人心奮發・更有在旁的黃衣大漢吶喊助威・漸復水準・工程隊遂被制死・雖曾作數次突襲・均不得手・開場之先・先由乙組賽軍需乙・軍需乙先以十人應戰・不久加入一名・始足人數・軍需先勝後敗・終局負四比一・雙方陣勢如下・

△士葛乙
奇勸
班拿傭　湯臣
夏蘭　亞當臣　𠸄臣
干和　吉頓　卑利　譚士　羅士

△軍需乙
[illegible]
羅素　亞當士
夏定　羅拔　匿告路
湯臣　德菲路　奄巴臣　夏蘭　吉拿

軍需隊人數不整・遂受士葛隊之壓迫・𠸄臣傳球與羅士・羅士傳中・羅素忙截去・被干和搶得・迎門便射・編打托高負角球・干和主踢・球適落於羅拔脚前・大脚鈎去・解去重圍・

軍需人數已足・試行進攻・吉拿沿邊行軍・吊傳與奄巴臣・奄認門便射・球斜去左方・夏蘭橫足掃去・亞當士擋去・吉拿再沿邊而上・一脚傳中・奇勸奔出用手將球拍去・

廿八分・軍需隊夏定・忽中途突擊・遙送與夏蘭・夏轉交吉拿・吉傳至中路・奄巴臣迎門一射・應聲入網・一比〇先勝・士葛既負・軍心奮發・前鋒漸見活動・亞當臣挑球與羅士・羅左盤過羅素・譚士奔至接應・一掃而入・一比一而和・球復由中央開賽・士葛一路進攻・方至腹地・而完場號鳴矣・

休息已完・球戰重開・軍需先主攻勢・士葛固師守衛・士葛隊右翼干和揮軍偷襲・羅素阻擋不來・立施絆馬索・遂被罰十二碼球・譚士主踢・竟被偏打抱去・再戰不久・譚士得卑利飛來妙球・一射入網・二比一・士葛勝・

此後雙方皆有攻守・臨完場時・復由士葛隊卑利獨自建功・四比一完・

乙組已賽完・甲組隨之上演・雙方佈陣如后・

△士葛隊
兵其亞
符利沙　尼士蔑
奇勸　摩亞　文路
基路萊　麥當奴　柯路特　富林明　荷息

△工程隊
莫士咸
非路定　柏爾瑪
鍾士　梳氏　鄭英權
泰羅　柏林　霍士　波利路　摩亞

士葛隊兵强將勇・立下進令・麥當奴傳球與荷息・荷提足就射・球越野而出・門球開來・富林明截獲・交與荷息・荷[illegible]門前・舉足命射・莫士咸横身撲去・球滾正柯路特前・柯連人帶馬撲去・豈料球適中莫士咸身・被其接去・

工程隊乘機來犯・霍士挑過尼士蔑・交至右翼・摩亞路帶近前・吊至中路・霍士乘機衝至・兵其亞一拳擊去・鄭英權接獲・再交與摩亞射門・斜射飛去・奇勸急來攔阻・負角球・摩亞主踢・符利沙攔得送回前方・英權半途搶去・再交摩亞・摩挑與波利路・波向門射去・得角球・摩亞主踢・落點美妙・泰羅奔前用頭頂去・兵其亞接得・仍由手中漏入・先負一球・

士葛失諸意外・並不灰心・反見强盛・闖門而攻・工程隊門前・有草木皆兵之感・文路得球傳與柯路特・柯匹馬單刀而前・莫士咸棄門出救・被射中空門・打回一比一平手・

士葛又來侵犯・荷息沿邊進軍・梳氏不能攔阻・被切中・柯路特不待來球墜地・便舉足射去・高飛而去・

士葛隊摩亞供球中路・荷息奔走全場・柯路特從中接應・基路萊得機命射・莫士咸僅仆下拍得・柯路特奔前・挑交麥當奴・麥回身一掃・柯一衝而入・反勝二比一・而完上場・

休息再戰・士葛一路取攻勢・戰局幾成一面倒・

富林領軍而進・深入禁區・柏爾瑪將球掃去・麥當奴趁勢就射・梳氏頭頂救去・再由柯路特中路而至・菲路定與鍾士左右夾持・柯乃交傳荷息・荷息閃過鄭英權及柏爾瑪・一舉而入・三比一・

士葛氣燄萬象・頻頻進攻・柯路與荷息連射數球・皆被擋出・及後乘罰角球之便・荷息主踢・柯路特一頂而入・四比一・及將完場之一分鐘時・被柯路特多入一只・共成五比一之勝利・

華人游泳會 昨舉行週年水運

渡海泳定十七日止截報名

泳場怪客

華人游泳會週年水運會・昨爲第三日・下午二時半・繼續舉行・到場觀衆相當踴躍・情形熱鬧・男子一百公尺自由式・陳景邦與陳雷璧競爭最烈・抵達終點時・陳景邦僅以一掌之先・壓倒陳雷璧・又關於渡海泳比賽・定本月十七日止截報名・十九日（星期日）下午一時半舉行・茲將昨日各項成績錄下・

△男子一百公尺自由式・（一）陳景邦・一分十秒四・（二）陳雷璧・（三）馮飛雲・

△女子一百公尺自由式・（一）何惠瓊・一分廿三秒四・（三）梁愛梅・（三）陳子霞・

△入水比賽（一）黃國傑・（二）何少庵・（三）陳錦漳・

△男子一百公尺背泳（一）陳錦漳・八十三秒（二）陳啓謙・（三）馮飛雲・

△女子二百公尺胸泳（一）梁愛梅三分五十三秒六・（二）簡惠貞・（三）何惠德・

△男童五十公尺自由式・（一）梁廷駒・四十六秒・（二）陳維峻・（三）吳耀初・

△男子二百公尺胸泳（一）陳雷璧・三分十四秒八・（二）陳敏波・（三）陳錦漳・

△女子一百公尺背泳（一）何惠瓊・一分三十八秒二・（二）董麗英・（三）何惠嫻・

域多利遊樂會主辦 全港公開渡海泳

定今日下午五時舉行

水怪

域多利遊樂會主辦之公開全港渡海游泳比賽・定今日下午五時舉行・以尖沙咀九廣鐵路車站海旁爲起點・至本港域多利會石爲終點・全程約一百里・查參加此次比賽者頗衆・而擅長途泳之勵進團三傑之二之劉帝炳・尤世坤・均有參加・以記者觀測・本屆渡海泳冠亞軍必爲劉・尤二人所包辦・至女子方面・則以香港大學之李寶聯女士希望最高・

體協會 週年水運

水怪

體協會游泳部舉辦之週年水運[illegible]・仍在中青泳池舉行・女子五十公尺自由式・高妙齡以卅五 六之成績・創一新紀錄・茲將昨晚成績列下・

△男子四百公尺四人接力（一）海天隊・四分八四・（徐亨・朱威林・朱竹友・黃志雄）・（二）勵進團衆（劉帝炳・尤世坤・陳振南・曾昌明・）

△女子五十公尺自由式・（一）高妙齡卅五六（紀錄）・（二）曾鳳翠・（三）鄭愛蓮・

△男子一百公尺胸泳・（一）劉耀廷・八十一八・（二）陳錦章・（三）劉耀廷・

△女子二百公尺胸泳・（一）高妙齡・卅三分五十三 四・（二）蕭桂元・

△男子五十公尺自由式・（一）徐亨・廿九 二・（二）陳桂祥・（三）黃志雄・

△女子四百公尺自由式・（一）高妙齡・七分十九 四・

△男子一千五百公尺自由式・（一）劉帝炳・廿四分五十四 ・（二）尤世坤・

尚有體育 轉入三版

經濟版

過去一週間 法幣市況過程回顧
綜觀上週過程市軌似現跌勢 惟以銀行頻進市勢料趨牛皮

週一 爲補假日期，市場休業。

週二 追開始時，先以市勢仍趨穩定，人心復朱艾方興，開盃後，爲大戶多號扒進，故價由一八四五，直升騰至一八五七五，顧未幾，以滬潮廣幫各大戶頻相拋售，市遂不支，而價乃退落，久徘徊於一八四五之間，及午後，市勢初仍穩企，尋以滬方現金價突飛孟晉，以是人心驟感浮動，浮多紛紛出籠，大戶亦沽，價即暴跌，收盃時，價爲一八一二五。

週三 市況仍續傾淡，大戶仍多售出，開市後散家曾一度湧進，價報上至一八一五，然終以人心動盪不定之故，復以廣幫迭有推出，價因最低跌至一七八二五，後某滬幫補空，突然擠上一八〇八七五，潮幫放出，卒以一七九三一二五收市。

週四 開盃後，市勢頹弱，價反復數次不能上升，某滬幫有力大戶遂動售胃，計陸續沽出千餘萬，是時買力甚弱，價乃如銀河傾瀉而下，轉瞬間降至一七五二五爲最低，後因銀行乘平兜進，價即反升，乍步上至一七八，午後盆穩，大戶轉多吸扒，價再起至一八〇二五，收盆時微退爲一七九八七五。

週五 爲國慶紀念，金銀界休業。

週末 市情，似趨穩而實屬牛皮，但某滬幫繼多量售出，價一度跌爲一七七七五，隨後以某英商大銀行兩度買進，市況見堅硬，於是某廣幫吸入甚力，價乃牢立於一七九間，收市價爲一七八八七五。綜觀上週過程，市執似現跌勢，惟以銀行頻有買入，又似無大跌可能，然以時局之演變而觀，亦多料市勢趨穩也云。

最近三年來 港土織布業蓬勃
大小工廠增至百餘家 原料缺乏出品受影響

歐戰爆發後，各交戰國之工廠多改製軍需物品，故日常用品，如膠鞋棉織品及其他品物，多靠各屬地運往接濟，共銷流最大宗之貨物，首推棉織土布，在事變前本港土織布業，寥寥可數，祇二三十家而已，當時祇在本港銷售，市場疲滯，現在東歐戰事發生後，荷印等地華僑，對於此項土織物需求甚殷，又感受來源缺乏影響，遂致供不應求，當地辦商更改方針，紛紛向本港二三十家之手機織布廠定貨，各土織布廠商，接到定單後，增聘男女工人，加開夜工，間有等工人，亦不能如期交貨，因鑑於銷場頓增，遂乃集短少資本，開設手織機布廠，又復因手機製品延緩，不能接續，乃改裝摩打電機替代手工，現目港九此種織布廠，已有百餘家之多，最近三年營此業者，均獲利甚豐，近因銷場日增，棉紗來源日減，廠商多感來源缺乏，所織布疋，未能接續，日前有等商號囤存棉紗甚豐，均多居奇，未予放出，現目有多數廠商，恐將來棉紗來源斷絕，紛紛謀設法補救採辦云。

公務員津貼費 亦須繳納戰稅

（中華社）本港政府鑑於物價高漲，薪給階級不易維持生活，已接納「港幣薪俸」公務員生活津貼問題研究委會之建議，實行增發公務員生活津貼，各情經誌前報，關於生活津貼須負担戰稅與否，據財政司托特稱，生活津貼係薪俸之一部份，根據薪俸稅例，生活津貼亦須列入薪俸計算，須負担戰稅，只照薪俸原額征收計算，不將生活津貼列入薪俸，下半年度始將薪俸與生活津貼合併計算，評定戰稅云。

昨到淡菜七十餘件
各地少辦 市趨平淡

（本報專訪）泰國淡菜，因價廉之故，在港銷場，頗見暢旺，月前上海及廣州各地，由港轉去之貨甚多，售價亦迭次告漲，但最近滬幫購貨略少，又各地採辦不力，市趨平淡，上月杪運到之貨，行上現尚有存，至昨夏樂士輪到港，又載來七十餘件，據行上消息，來途已報漲價，成本又須增加，刻大淡菜約值四十五元，中

雞鴨來源仍疏 價趨穩定

（本報專訪）昨欄上運到惠州鷄三十餘籠，又澳門鴨十餘籠，上海鵝鴨四十餘籠，來源仍疏，價趨穩定，又查今天永和輪，由廣州灣來，載到大量鷄鴨白鴿鵲仔等云。

惠州鷄項	三·一五
鷄母	二·七二
次鷄	二·一九
鷄仔	一·七八
制鷄	一·八五
澳門肥大鴨	一·八二
鴨尾	一·五五
上海白鵝元手	九·七
鵝尾	七·九
上海大鴨元手	一·四一
鴨尾	一·一九

雜糧海味行市

豆類

天津黃豆	一七·五〇
青島黃豆	一四·〇〇
天津紅豆	三三·五〇
津大綠豆	一六·〇〇
細綠豆	一四·〇〇
細烏豆	一三·五〇
青仁烏豆	三三·〇〇
張家口綠豆	一九·〇〇

油類

泗水生油	四七·〇〇
帆船椰油	二五·五〇
雀嘜椰油	二六·〇〇

糖類

廿四號粗砂	二〇·三〇
二十號粗砂	一八·七〇
十五號粗砂	一六·〇〇
太古四號幼砂	二〇·四〇
雪白冰	二一·〇〇

海味

鱆仔	四一六·六〇
土魷仔	二三〇·〇〇
大地魚	三〇五·〇〇
后海蠔豉	一三二·〇〇
外山墨魚	七〇·〇〇
沙蝦	一二五·〇〇
生晒蠔	一五二·〇〇

什貨

天津烏棗	二八·〇〇
泗水生仁	二四·〇〇
湘蓮子	九〇·〇〇
寶慶百合	九五·〇〇
福州香信	四二〇·〇〇
渣華白椒	三九·〇〇
芡實	七〇·〇〇
扁杏仁	一三〇·〇〇
大興什金菜	四〇·〇〇
髮菜	二五〇·〇〇
佛手白果	四二·〇〇
鴨嘜洋苡米	四〇·〇〇
大南棗	一七〇·〇〇

麵粉

白菜牌	七·五〇
五燕牌	七·六〇
藍妹牌	七·三〇
白菩提牌	七·三〇
兵船牌	七·三〇
大西妹牌	七·三〇
關刀牌	七·三五
榴蓮牌	七·三〇
椰子牌	七·二〇
好景牌	七·二〇
冚十牌	七·二五

鴨嘴雪梨 貨疏市穩
每斤沽至八角

（本報專訪）天津雪梨，爲國產生果中之佳品，肉白漿多，香甜清爽，啖之能生津止渴，有滑熱潤腸之功，以鴨嘴梨一種爲最名貴，每年運港數量，約值數十萬元，現值秋高氣爽，正雪梨成熟之時，但本年鴨嘴梨，來貨絕少，日前到有一帮後，仍未再有下市，聞係因失收所致，至前到之貨，每担售值三十元，惟中經轉運費時，腐爛甚多，果販購得後，照成本每斤亦須六角餘，刻各果攤所存舊貨甚少，日來售價，每斤已沽至八角云。

找換手續規定後 輔幣荒缺更嚴重
找換店以無利可圖拒絕買賣 希望將收回之銀幣放出調劑

一毫及五仙輔幣短缺，情形日益嚴重，商場貿易小販商人，因受重大打擊，人民生活，間接亦受極大之影響，全港商人現正急切盼望政府當局對此問題，從速設法補救。

爭相存貯形成荒缺

關於輔幣短少原因，除因歹徒偷運出口者外，更有後天原因，足以促成此輔幣短少之局面者，即市民對於輔幣之過份重視，目前商店均須買物五毫以上，然後有找續，因此之故，顧客之囊有五毫輔幣以上者，在平日本可以輔幣支付，現在則動輒以一元紙幣支付希找回數尾輔幣，買賣雙方，均重視輔幣，把輔幣牽持減少流通，使之陷於停滯狀態，若以每人囊中積存五毫輔幣計算，以港九人口計，則有數百萬枚輔幣在停滯中，此亦輔幣短少之主要原因也。

各找換店停止找換

當局爲防止一角五仙輔幣找續黑市起見，前日在憲報頒佈，規定手續費不得超過百份之一，各情經誌前報，不料此項規定公佈後，黑市固能消滅，但一般錢銀找換店以無利可圖，多停止輔幣找換生意，以致各商號需要輔幣時，無法找換，各找換店除少數熟客，自願多給手續費者外，其餘均已無鎳幣答復，因而鎳幣乏荒缺，情形更加嚴重，至於各大銀號亦以鎳幣異市高漲，而政府規定手續費每元一仙，事實上無法依照此項規定買賣，故寧願少做此項生意。

商場深受嚴重影響

刻下港九各大小商店酒樓茶室以至街市擡位，對於輔幣之找續，均規定四毫及五毫以上者方有找續，居民日常在街市購買餸菜，原本購買二角者，但因未有零碎鎳幣，故須購買四毫，無形中增加消費，油蔴地小輪公司之各線渡海小輪均在碼頭處正式張貼告白，不負找續責任，以致一般未備有輔幣之乘客，深感不便，有時有錢亦無船可搭，此外市場買賣交易，亦發生不少煩難。

切盼當局從速補救

刻下港商民全均急切盼望政府當局，從速採取有效辦法補救，（一）從速將政府存有之輔幣發出，以資調劑，日前庫務司曾表示港府現存之一角，五仙鎳幣及舊日收回之一角，五仙銀幣甚多，以現在荒缺情形之嚴重，亟應有放出之必要，一面加强查緝歹徒偷運出口，（二）促請英廷批准發行一角，五仙兩種輔幣券，俾市面得以流通，而解除商民困苦云。

通融辦法已撤銷 買賣五金製品
當局將劃分五製品種類

（中華社）港府當局，自九月一日開始統制五金進口，規定五金買賣必須領證後，經該行商請准予五百元以下之製成品買賣，准予通融，不必領證，據悉，五金統制專員於日昨復通告銅鐵行商會，取銷此種通融辦法，銅鐵行商會爲此昨特召集該會所屬之五金製成品商號，派代表在會所叙會，由該會負責人報告開會理由，結果決定各商號仍照常售賣貨物，但顧客必須自己領有購買證者，始准出貨，故前昨兩日各五金商店門市，陷於停頓，而銅鐵行商會主席亦將晉謁五金統制專員，有所請示，據專員表示，當局將在一週以後，實各五金制成品劃分種類，如其不能充作軍用或改製其他物品者，將予以通融，或從新規定若干元以下，不必領證，但如製成品之可充軍用，及可改製其他物與其他五金原料，則必受嚴厲統制，該當局將製成品種類劃定後，即可通告該商會知照云。

英向本港廠家 訂購大帮軍衣
計內衣笠衫凡百數十萬打

（中華社）英國本部各大工廠，因戰事關係，多已改製軍用品，以供大量軍隊之需，同時英政府又直接或間接向港方廠家訂購軍人內衣棉織笠杉等凡百數十萬打，現本港銅鑼灣，深水埔，旺角，九龍城等大小織造廠，多接有此批內杉製造之訂單，本港政府爲適應工作快捷計，特准接造此批貨品之工廠女工，加開夜工，以至通宵，維護婦女健康之工廠禁例，亦暫不予執行云。

一週間股票成盆價目統計

股名	最高價	最低價
匯豐銀行	一·四九〇·〇〇	一·四八五·〇〇
於仁保險	四四五·〇〇	同上
旗昌保險	·六〇	同上
黃埔船澳	二〇·二〇	一九·九〇
均益貨倉	七·五〇	七·四〇
青州英坭	七·二五	七·二〇
香港置地	三七·五〇	三七·二五
蘇纜公司	一〇·六〇	一〇·五〇
電車公司	一八·三五	一八·三〇
澳門電燈	一八·五〇	同上
香港電燈（舊）	二三·五〇	二三·四〇
（新）	二三·二〇	同上
九龍電燈（舊）	七·一五	七·一〇
電話公司（新）	九·六〇	同上
天星小輪	五四·〇〇	同上
牛奶公司	一九·一〇	同上
信託公司	四·一二五	四·一〇
屈臣氏	一四·〇〇	一三·八〇
先施公司	三·一五	三·〇〇
山頂纜車（舊）	六·五〇	同上
建新營業（舊）	一·七〇	同上

本港食油市況 土油市穩椰油俏爽
昨前兩日土油開出四百餘担

（本報專訪）本港生油市情自泗水生油轉手貨，被某洋莊大量吸收後，目下存家，多靜觀變化，連日國慶休業，買賣較閒，直至昨日乃有成交，據市場報告，土榨兩日開出計有二百桶，共重四百餘担，市情尚屬穩定，因是中步貨，人心趨向甚殷，至於附屬品之椰子油，是船來產品，在生油價格高漲期中，零拆家對此追求極緊，所以有連帶關係，市道遂隨而俏爽云，茲將昨開花式分錄於左。

類別	數量	（每担成價）
恒興廠沽出		
土榨生油	一〇〇桶	三七·〇〇
榮興廠沽出		
土榨生油	一〇〇桶	三六·八〇
興順隆沽出		
龍嘜椰油	五〇〇罐	七·五〇
帆船椰油	三〇〇罐	二六·〇〇
單馬球嘜椰油	三〇〇罐	二六·〇〇

后海蠔豉價突漲
港海產行市 昨到兩三担貨鮮市暢 每担價一百七十八元

（本報專訪）昨港各海產行市，據欄上報告，到有后海蠔豉兩三担，來貨色鮮，故銷路稍暢，價突抬昂數元之多，查所成價格，爲一百七十八元云，昨欄上開出盤價如后。

類別	每担價目
后海蠔	一七〇·〇〇
蠔仔	八一·〇〇
生晒蠔	一五四·〇〇
外山墨	七〇·〇〇
招山墨	一〇五·〇〇
中佳	九五·〇〇

金融行市

海外金銀行

倫敦金價	八鎊八司令
倫敦銀價	近期 二三·五〇　遠期 二三·四三七五
紐約金價	三五·〇〇
紐約銀價	三四·七五

海外互匯

英對美	四〇二·五〇
美對英	四〇三·七五
英滬近期	三扁一五六二五
美滬近期	五元三一二五

海外匯市

種類	電報價	伸港幣元單位
英滙	一〇二·八七五	一六·二四〇
美滙	二四·九三七五	四·〇一〇〇
瑞滙	一〇七·〇〇	·九三四五七
荷滙	四六·七五	二·一三九〇
啤滙	八二·六二五	一·二〇二〇
呂滙	四九·八七五	二·〇〇五
貢滙	一〇六·〇〇	·九四三八
暹滙	一四八·〇〇	一·四八〇
澳滙	一〇六·五〇	一三·九七二
叻滙	五二·七五	一·九五二
申滙	四六〇·〇〇	·二一七四

中外硬幣

四抄市四金	無成盤
八九大金	一七四·〇〇
二一英金	四二·〇〇
二一啤金	四二·〇〇
二一印金	四二·〇〇
一七法金	三三·〇〇
舊頭一一金	二三·六〇
一〇五英金	四一·七一
中央大元	一·〇〇
港大元	一·一二
邊大元	一·〇
爐大元	（平換）
印英大元	一·〇一
印龍大元	（平換）
龍銀毫	·八六
新雙毫	三〇〇·〇〇
舊雙毫	三〇〇·〇〇
港單毫	（時價）
港五仙	
港仙士	·〇九八

中外紙幣

正鎊紙	一〇·八〇
什鎊紙	一一·三五
花旗紙	四·〇九〇
石叻紙	一·八一三
雪梨紙	三·〇七五
荷蘭紙	二·〇六〇
山打根紙	一·七八
呂宋紙	一·九〇三
勞比紙	一·一五五
暹羅紙	一·四〇〇
西貢紙	一·八一八

法冷紙	無市
什法冷紙	無市
法令單	無市
滙豐司令票	一五·五二五
渣打司令票	一五·五二五
萬國司令票	一五·五二五
荷蘭司令票	一五·五二五
通天司令票	一五·四六〇
滙豐遲單司令票	一五·五二五
渣打遲單司令票	一五·五二五
滙豐勞比單	一·一七八
渣打勞比單	一·一七八
滙豐花旗單	三·九〇〇
萬國花旗單	三·九〇〇
大通花旗單	三·九〇〇
安達花旗單	三·九〇〇
通天花旗單	三·九〇七
大洋紙現貨	·一七八八七五
大洋紙期貨	·一七八八七五
什大洋紙	·一七〇
十元毫券	·一一三
五元毫券	·一一三
一元毫券	·一二〇
直版毫券	直版 ·一一五
凶版毫券	·一一三
廣西紙	按 ·八五
舊中央紙	按 ·一五

金銀首飾價

金條	一七八·〇〇
碎大金	一七二·五〇
信行	二一八·〇〇
恆盛	二一八·〇〇
誠信	二一八·〇〇
信記隆	二一八·〇〇

一週間股票成盤量值統計

日期	股數	總值
十月六日	補公衆假期	
七日	一八·九八〇	一四三·〇五二·五〇
八日	八·七七一	九九·一二八·八〇
九日	一二·九一〇	八六·八四四·五〇
十日	國慶休息	
十一日	五·六四二	三四·〇三一·五〇
合計	四六·三〇三	三六三·〇五七·三〇

一週間法幣價目升降統計

日期	最高價	最低價	收市價
九月六日	公衆假期		
七日	一八·五六二五	一八·一二五	一八·一二五
八日	一八·八七五	一七·八二五	一七·九三一二五
九日	一八·〇二五	一七·五二五	一八·〇
十日	國慶休息		
十一日	一八·〇	一七·七七五	一七·八八七五

一週間電匯紙幣成交統計

日期	類別	銀行	價目	數量
九月六日	是日補公衆假期	各銀行		
七日	荷紙	華僑	四八·五〇〇	三萬五千盾
八日	叻紙	荷蘭	五五·一二〇	三千元
九日	荷紙	渣打	四八·五〇〇	五千盾
	叻紙	大通	五五·一二五	三千元
	宋紙		五二·五〇〇	四千元
十日	國慶休息			
十一日	叻紙	華僑	五五·一二五	四千元

一週間美匯買賣價格統計

日期	牌價	售價	入價
十月六日	公衆假期		
七日	二四·九三七五	二五·一二五	二五·三一二五
八日	二四·九三七五	二五·一二五	二五·三一二五
九日	二四·九三七五	二五·一二五	二五·三一二五
十日	國慶休息		
十一日	二四·九三七五	二五·一二五	二五·三一二五

一週間英匯買賣盤價統計

日期	牌價	售價	入價
十月六日	公衆假期		
七日	一〇二·八七五	一〇三·〇〇	一〇三·一二五
八日	一〇二·八七五	一〇三·〇〇	一〇三·一二五
九日	一〇二·八七五	一〇三·〇〇	一〇三·一二五
十日	國慶休息		
十一日	一〇二·八七五	一〇三·〇〇	一〇三·一二五

一週間申匯買賣量值統計

日期	牌價	沽價	入價	數量
九月六日	公衆假期			
七日	四六〇	無成交		
八日	四六〇	無成交		
九日	四六〇	無成交		
十日	國慶休息			
十一日	四六〇	無成交		

海外經濟行市

英國外匯行市（十月十二日倫敦電）

（國別）	（十日）	（十一日）
孟買	一·五又十六分十五	一·五又十六分十五
星架坡	二·四又十六分五	二·四又十六分五
爪哇	七·六二	七·六二
瑞典	一六·九〇	一六·九〇
瑞士	一七·九〇	一七·九〇
西班牙	二七·〇二	二七·〇二
美國	四·〇五	四·〇五
日本	無盤	無盤

美國外匯行市（十月十二日紐約電）

（國別）	（十日）	（十一日）
荷蘭	無盤	無盤
暹羅	按三七·〇〇	三七·〇〇
瑞士	無盤	無盤
比利時	無盤	無盤
印度	三〇·三七	三〇·三七
香港	二五·三一	二五·三三
爪哇	五三·三五	五三·三五
瑞典	無盤	無盤
西班牙	無盤	無盤
英國	四·〇四	四·〇四
法國	無盤	無盤
加拿大	八八·六二	八八·八分五
墨西哥	二〇·七〇	二〇·七〇
意大利	無盤	無盤
中國	五·五五	五·五〇
日本	無盤	無盤

半週文藝

第壹叁期

雙十斷憶

陳奔

自已不是黨國要人，而且「余生也晚」，所以在這雙十斷憶中，沒有什麼珍貴的革命逸聞，而多半是一些里巷細民的[illegible]國興家亡之事：

一

某年的雙十節，一早從床上爬起來，就連忙梳洗，穿起一套制服，就跑到學校裏去，中途經過惠愛路，看見一堆人圍著爭看電燈柱上的一張傳單，我擠近去站在人們的背後來看看；這傳單的面積並不大，只相當一頁Nokte Book的大小，裏面的字是油印的，其大小大概和新聞上的四號字差不多，而我的距離又相當的遠，所以裏面的內容，一點也看不清楚，於是便索性不看了，一溜烟跑到學校裏去。禮堂上早聚滿了幾十個同學，他們一個個在跳跳叫叫地討論著，咒罵著，走進去一打聽，原來是昨夜有幾個別間學校的學生，被永漢分局抓了去，後來，學生們便包圍了分局，要求放人，結果是雙方發生了衝突，警察開槍，當場死傷了不少的學生和途人。

「跟他拚命去！……」

不知誰在人叢中發出了這樣的怒吼。

上堂鐘還沒有打響，學生聯合會的公函來了，叫我們馬上召集同學到省府門外去參加盛大的請願，早飯也沒有吃，我們一百多人，就浩浩蕩蕩的殺奔到省府門外去到步時，門外已擠滿了大約有數千人喧雜的聲浪，有如海嘯。

請願沒有結果，大批的軍警來把學生驅散了。

是日下午，學生聯合會發出命令，實行全市總罷課，罷課繼續了兩個星期，當局便派人來找學生聯合會的代表談話，學生們提出條件有三：（一）立即槍決永漢分局的局長杜煊泰及嚴辦省會公安局長陳某。（此人今已居要津，此往事不審復記憶否？）（二）撫卹死難家屬。（三）立即槍決全班開槍行兇的警察。條件提出後，雙方經幾度交涉，數次請願，結果是杜煊泰交軍事法庭審訊，陳某去職，學生們先行復課，靜候最後解決。

事經匝月，當局宣佈杜煊泰已越獄，學生們鼓燥了一回，後來也沒有什麼，此事便以不了了之。

事後，有親歷其事的同學告訴我，最初一晚被永漢分局所抓去的人是兩個徒手兵，其實不是學生云云。

這一次的事件，許多人的血是白流了，但，却也替一部分人製造了若干機會，如我的朋友M君，就是因這一次事件而以學生代表的資格交結了不少的顯貴；兩年後，連他自己也走入仕途了。廣州淪陷之前兩年，他還在陳塘討了一個紅得可以的妓女作姨太太呢！

二

某年的雙十節下午，廣州某報的社長某先生在哥倫布餐室歡宴該報編輯部同人，鄙人以忝屬門下客，所以也被邀參加。在一間富麗的大廳裏，壁上掛的是黨國旗，中間擺的是豐富的西餐，門外響著的是爆竹聲，雜坐於賓客之中引吭高歌以悅賓客的是八九個村俏不齊的南詞班妓……於是飲酒甚樂！

一會兒，一隊學生闖過來勸賞國旗，當時滿座之間，大家都相顧有點忸怩色。

最後，我們的社長出馬了，他高聲命令他自己的衛兵，把學生們攔在門口，（因為我們的某先生本身是一位少將，所以有衛兵。）然後自己打起了官腔向他們訓話了一頓，再把兩塊錢放在他們的錢箱裏，然後揮之使去。

學生去後，絃歌再喧，賓客皆大歡喜。

三

某年的雙十，我在香港，給一個左傾幼稚病的朋友拉到一個青年團體去參加慶祝雙十節的盛會。

盛會中，『名人演說』這一個節目」，自然是少不得的，你說當時的所謂名人是誰？原來就是我在廣州時候的朋友L君，記得他在廣州時只在一些無聊的報屁股裏寫一點零零碎碎的文章，收入並不豐富，所以常常很窮，我和他是相當稔熟的，所以一見了面就拉著你要求我作吃一番薯糖」的東道。

如今他是名人了，在家見了面，只一點頭，（自然再沒有說吃番薯糖的話）他就一個箭步，跳上講台，擺出了一副學者的氣派來大訓其話，直至散會，他又走開來，再和我一點頭，當時我每來就相一把的抓著他，談談別後的境況，與往者嘗州的番薯糖的滋味，可是不巧得很一班崇拜名人的青年來了，把他包圍得水洩不通，問長問短的，使立時忙不開交，樂不可支，我瞧瞧情景不對，馬上便溜之大吉，歸途中，友人告訴我，「L君一來香港便春風得意地被晉封為「文藝理論家」「日本問題專家」云云。

※　※　※

長篇連載　前[illegible]（五）

伽朱

二

戴家祠是縣裏一座久負時譽的建築物，據說從前是戴尚書的生祠，落成在遜清光緒年間，它的軒敞闊大，在縣裏是獨一無二的，單看它門前吊起的兩個紅燈籠，夜間點起來烘烘的活象兩個掛在半空的星球，如果用把尺子來測量一下它的直徑，就算不够一丈也得有九尺來高，兩旁一雙的水磨白石馬台，簡直是高得教人吃驚，大概普通人家祠堂外面的馬台，多半是三尺來高的居多，上得五尺的，就可以說是頂高的了，所以馬台上常常便有一羣野孩子在跳上跳落的玩，可是戴家祠外的馬台却是太例外了，不特那些孩子們不能在上面隨便的跳上跳落，就算一個成年人，如果他不是有一種飛簷走壁高來高去的本領，那麼他也得拿把竹梯來，纔可以爬得上去，大概這就是象徵著宰相大臣的泱泱大度吧，歷史一頁頁地寫著新的，在這過程中新生了許多人和物，自然也衰老了，許多人和物。而這一座象徵著宰相大臣的泱泱大度的戴家祠，它的命運，是屬於後著之一類的，尤其是近年以來，作為它底主人的戴尚書的子孫，已經是皇孫式微了。於是，它的命運便更為悲慘，紅牆上貼滿了綠色的蘚苔，地下的石縫間，茁出了半個人高的亂草，野蔓從高腳牌後探出頭來，禾雀，斑鳩，耗子在屋樑，牆穴間列屋而閒居，這一切，更加添了它廟貌的過份地衰老了。

幾天來不知道它交著了什麼運？早晚來了一班兵爺和泥水木匠，他們把這祠堂內外粉飾了一新，裏面的木神主被放逐到一個冷落的耳房裏，下面是一座講台，「好仔要當兵」，「抗戰到底犧牲到底」……的標語就貼滿了在「鳥革翬飛，……」「肯構肯堂……」那些聯牌上。

於是一羣介乎民兵之間的丘八爺就遷進來了。

今晚的情形更是熱鬧，祠堂外面的一片空地，蓋起了一座葵棚，祠堂門外高高地掛起了一盞大光燈，兩邊兩枝旗杆上又各一盞。這樣的濃裝艷抹，在這一幢古舊的建築物，恐怕已經久違了二十多年了吧！

（待續）

※　※　※

熱樓雜稿

李志文

說到文學民族形式，我們便得到所謂接受國際文學遺產這一件廣泛得可怕的問題來了。經過了許多論戰，我們求出第一個結論，是中國文學之民族形式的要求，與接受國際文學遺產沒有抵觸。而且，正因為要使到中國文學之民族的形式的健全化，切切實實的概括了中國的一切，國際文學遺產正是一良好之補養劑。這樣一來，我們接受國際文學之救養，正是在完成中國文學之民族形式諸要求中所不能缺乏的生命素。

中國之新文學運動，推源於「五四」前後，雖然事後許多人都說這是十足中國民族性格之東方文藝復興，不過，究之於事實，中國白話文學之興起，受國際文學之影響是很深的。遠之如「塊肉餘生」，「海刼英雄錄」等的譯作，稍近如徐志摩等的詩，我們都不能不承認是替中國新文藝闢開一條道路的，諸如小說，詩歌，散文，戲劇，理論的諸創作的，系統各地或是的零碎的，譯作之多也不能抹殺，我們斷乎不能少看了這些力量，假如「五四」眞的是十足中國民族之東方文藝復興罷！則當時國際文學的介紹譯作，便是中國新文藝運動的醱酵素，如果沒有了這釀酵素，什麼時候纔可以醱完成呢？這還是一個很廢掛的問題罷！

我們不但不應反對有志者之研究國際文學或介紹國際文學到中國來，而且要極力向這種工作者給以鼓勵和幫助，不過，對於國際文學之研究也好或接受也好，我們必須要有一嚴正的態度，那就是，接受國際文學的教養，並不是使中國文學英國化，美國化，日本化，或蘇聯化之謂，當然亦是，中學為體，西學為用之謂，而是當作一個課程。如果國際文學作為一個廣大的營養素的話，我們之研究，我們之接受，除了充分了解種種營養素之性質外，最重要的是，我們應該攝取維他命A，還是維他命B。只有將活活的維他命B注射到中國文學之身體內，使之消化了，成為了有機的活力素，國際文學之可貴的結晶的，對我們纔算有用。

說到研究國際文學，我們首先要能熟練特定之外國語言和文字，然而，還要研究外國社會之歷史及現實生活，這纔可以充分地去了解外國名作家的作品，假如是浮淺的繹述，所得的效果將是非常微薄。不過，能夠熟練某一外國語言和文字，是幸福的，否則將是一種莫大的缺憾，中國作家似乎不應小視了這個問題，如果大家都有機會來研究外國之語言和文字，其結果必定能大大補益於中國文學之前途。所以，今日文藝運動之課題，又多了一種任務了，那就是研究外國文學。

卍　卍　卍

生命的象徵

陸耶榆

使我感到黃昏或日出的，是海面上那一線的陽光。

使我萬千情深地感到流浪生活之苦澀的，是海的波濤。

海啊！那是宇宙的搖藍，生與死割裂於搖藍的邊沿，時光就是這樣無聲無息地浴著海水。

這邊望去，靈魂之手遙指著，那就是洋海，雖然是朦朧的充滿了煙霞於幕靄，但我底敏捷的感情是可以由此而生出許多幻想，比方第一艘帆風出現在洋海的邊界，年青的水手為著了前程而開振著陌生的航路，那該是開始在什麼時候。

凹凸的大陸是人的住所，我每每想到航海者的故事便會如是問著自己，然而，大陸是過於狹隘了，洋海纔是生之園地呀！或許這是玄妙的假設，但當一艘風帆鼓浪前進，青年的水手們置身於廣漠的海空中，這種想頭是切當的罷！

於是人與海之絃，從老遠的世紀便維繫著了。

我從什麼地方去了解人與海，我的手應該觸握著這絃的那一端呢？什麼時候我都這樣的問著自己，於是我注視著開進港灣的即灰黑的帆。

灰黑的帆，高高的懸在海空，這象徵著生命，海風向著帆的邊沿吹著，是象徵著生命罷！年青的水手，踏著船頭的木板，雙手抖落了重身的泥銹，用目光探索著那前途的燈塔，他是沒有感到危險或是不安的，因為，燈塔的火光，也是象徵生命的。

從灰黑的帆中我假設了如上的幻想，我的世界何嘗不是廣漠的洋海呢？用我的心變作了風帆，用腦袋當作了年青的水手，正與手的勞動，我的古樸的船是航進了洋海的深處，這是我的生命的象徵。

生活是不可回時的，有如航海者不敢回頭望那海空的地平線一樣，人為逝世的幸福的作祟。放著這些不管，永遠的看望看前跑。有如那年青的水手，當他用目光注視著海絃上的燈塔時，他的精神寄託在這尖銳底毛光上。

生命與生活，這絲線一樣閃爍的名詞，它的意義是應該互相交給著的，生命像一顆明星時，它的光便是生活的光，生活像一點流螢時，它的光也象徵著生命，比如一艘出海的風帆，船與水手之聯絡是分不開的，水手加馬著風帆航進了洋海，水手與風帆不是置在同一洋海之絃上麼？

智慧使我領悟到這玄妙的哲理，好象同是黃昏與日出，苦澀與甜密，何嘗不是生命的象徵呢？

掃墓

第玖叁期

袁隨園先生生日掃墓徵詩集（三）

同人於隨園先生生日掃墓公祭余既為祭文媵以四絕

林霜杰

文遜韓歐也不祧．詩齊施宋特嫖姚．先生舉筆皆天下．制藝猶堪冠一朝．

花落修門萬事休．一官游戲亦千秋．當時宋學愚天下．獨以風騷倡自由．

廣大 詩豈世情．不徒收骨惜徵名．歌謠里巷多箴譬．欲矯承平雅頌聲．

山林鐘鼎皆天爵．愛好食多總性靈．（時謂朱食多王愛好先生實兼之）留得一坏才子氣．倉山未了劫餘青．

隨園生日謁墓

餘杭章蓀君

隆遇眞疑造物私．偶攜清酌薦叢祠．詩堪傳誦庸循賣．仕有廉名已可師．坏土未埋才子筆．山花猶照玉堂姿．最憐景物重三候．展謁旁徨想盛時．

讀報見首都紀念隨園有徵詩之舉因不揣老朽率成七律四章聊伸鄙意亦同存景仰之思爾爰錄呈郢政蛙鳴之誚所不計焉

太倉俞衡公

猶是清明二月天．隨園何處訪遺賢．只餘宿草年年在．空向斜陽籠暮煙．

掃葉樓頭月色昏．久無人至弔孤魂．春風幾度吹來晚．草色迢迢近墓門．

許人老去舊知名．一代風流話遜清．此日欣逢生日節．有人弔古把詩賡．

徵詩小啓句皆香．地下應添吟興長．莫漫松 勞展拜．定看潛德發幽光．

三月初二日隨園生日集鄰袁野屋公祭並至小倉山掃墓作

鎮海陳道量馨士

名園得地主鷗盟．奉手東南盡老成．論世低回思隱逸．生才駘宕際承平．已無片瓦留殘照．賸有荒墳語夜鶯．櫞降記公先上巳．頽年幾輩叩佳城．

辛巳季春二日袁隨園先生生日首都名流發起掃墓徵詩恭呈二律

鎮江陳志仁

佳話流傳往代眞．隨園兩字卓然新．早躋翰苑稱才子．久住名區仰福人．食譜經營堪果腹．詩篇著述老吟身．小倉山色依然好．壽考江南自足珍．

蔓草青青過百年．等閒景仰溯詩仙．性靈文字康雍後．磊落才華嘉道前．先哲鄰枚雖屈指．名流蔣趙合齊肩．知人論世歸吾輩．一瓣心香共肅然．

三月初二隨園掃墓作

江都許成者秋

卓爾風高大雅羣．斯人自亦右斯文．兩番作吏觀賢政．一代清才屬使君．鶺 軍如詩律健．官民累不宦情分．西湖生長鍾山老．吸盡煙波與白雲．

歸田未老瑞熙人．付與閒吟作貴民．隔世文章千變換．故園喬木幾回新．樓臺影贋依流水．面目山清不改春．莫把薾膓空弔古．明朝上巳又逢辰．

壽高有子命通遲．天與倉山一老遺．八十二年以文會．七旬六後告存詩．旌旗報到能延客．環佩聲來也奉師．遊戲平生消未盡．江山如此太平基．

載酒西郊酹好春．性靈不滅可通神．但將泉石歸吟士．能建功言即重臣．臥向雲山豈味夢．棄如冠冕只饒貧．也因寥落人間世．顧傍佳城結比鄰．

袁倉山先生墓偶成俚句錄呈郢政

古河雍

繁華六代逝若馳．寓公幾輩垂聲施．憶昔乾嘉全盛時．東南壇 屬袁絲．挺生豪俊之江湄．少年作賦稱瑰奇．玉署香名馨蘭芝．蓬山風引奪鳳池．出宰百里口有碑．能以經術決滯疑．掛冠神武根孝思．卜築園林自悅怡．一邱一壑位置宜．名葩嘉卉盈階墀．插架圖史羅鼎彝．江山文采交映輝．勝流觴詠酣淋漓．大隱不染緇塵縕．遠媲扶風啓絳帷．環行問宇多蛾眉．燕許手筆偉大師．四海傳誦文與詩．獨標勝槩 天倪．雕鐫造化入肝脾．八十高齡松柏姿．承平清福樂無涯．著述流傳足餉遺．藝林多士爭吟披．文苑循吏兼備之．絲繡平原相禱祠．海桑歷刼萬事非．佳城荒寂草離離．空林夜半叫子規．江南三月春風吹．攬揆適先修 期．掬建業水薦壽巵．馨香展拜徵福祈．風馬雲車護靈旗．江左風流胥在玆．表章先哲非阿私．高山景行懷生遲．在天精爽唯吾詞．

懷袁隨園

彭城陳文釗少康

塵海難消 猜．一官如垢早歸來．承平有地巢棲許．美煞江東羅秀才．

疑是前身杜牧之．風流文采冠淸時．玄亭問字車停備．請業還多柳絮詩．

海天鷹墨抵蓬萊．少日淸華動九垓．自昔科名重文士．幾人重聽鹿鳴來．

詩人爭似野人閑． 草頻頻手自刪．好句能敎老嫗解．香山以後即倉山．

已羅五岳入詩囊．蠟屐安排柔未降．更有勝情乘勝具．如君淸福世無雙．

五台山下孰隨園．臺沼依稀無復存．欲問遺居遺老盡．獨憑孤塚弔詩魂．

隨園先生生日在京名流有掃墓徵詩之舉爰成一律以識向往

朱蘊博

蘊藻蘋蘩展故塋．斜陽荒草不勝情．多才天獨延長壽．高隱身能享太平．頭白傳經到女士．心閒無夢見公卿．風流直欲輕江左．方丈泥淖酒共傾．（完）

蘇州遊草

蔡寒翁遺著

丁丑二月廿二日與胡眉仙靳仲雲張秋柳鄭晟禮關穎人陳歡湖王惕山入小王山訪曲石

去歲我徠君臥病．（丙子八月廿三日來蘇州問疾）今朝君門我何顏．登堂拜母佗城會．謁墓同人寒食來．欲聳石林頻代土．約君松海更栽梅．（招余夫婦來隱加栽梅千樹）遍山題刻多師友．（有馬梠伯師與陳石遺章太炎于右任等）好待山妻著麝煤．（約月色來拓諸石刻）

闕塋村舍

李侯廬墓便成村．宰木排雲氣象尊．橫舍書聲響山谷．田家風味足雞豚．豐碑都屬高人筆．幽徑時來長者軒．西廡三區南漢像．玉蘭花下細評論．

湖山堂

眼底具區微．斯堂與世違．名山藏著作．香草自芳菲．字刻石逾古．松深桃更緋．量泉淪佳茗．小坐已忘機．

過朱梁任墓

遠看一座大墳場．疑為開族之侯王．參天宰木百十章．碑亭墓道何堂皇．距知〇〇（原缺）米家郎．殯於朋輩為治喪．曲石賢友不可忘．猛思已酉歲重陽．南社成立會吳閭．虎丘相見何軒昂．彼此年富正力強．被酒狂歌笑楚狂．一別天涯各一方．問字郵 仔細商．千里不遠廿年長．那知竟為訪古亡．慘哉父子同沈湘．（父子同溺死）今來憑弔心奠傷．千秋萬歲佳城彰．歲時祭祀有酒漿．英魂可慰俠骨香．何必兒孫蕃且昌．

穹　寺

穹　山勢信穹　．右寺峨峨亦大雄．那許凡夫譏角弗．祇宜淨土梵王宮．茅廬孤峭凌霄漢．禪館清虛駕月虹．遊屐未愁寒食雨．快哉樓上坐春風．

上眞觀

詎為登高望具區．吳（偉業）王（時敏）徐（乾學）各有遺書．下山 游春婦．草綠裙紅畫未如．

木瀆

瘦弱休嗟老大隤．吳娃爭為作輿 ．雄妍北地胭脂女．鑑福還輸木瀆來．

靈巖

去年來未敬禪扉．買酒村壚看翠微．木瀆輿 吳女髻．桂花香裏 魚肥．（於右任句）館娃人杳僧常住．響沈鳥亂飛．想象五湖無限事．芳魂不作浣紗歸．

天平山一綫天

驚看萬笏盡朝天．信有風雲孝感天．靈隱巖前天一綫．本抵天平一綫天．

范墳

峨峨山脉范家阡．氣勢沈雄象萬千．怪底堪輿言絕地．風雷 石興霸天．

虎丘

去歲入蘇州．飆車上虎丘．荷卿同造像．（謝觀蓮）鶴望與遨游（金天翮）萬彙淸明節．千人此石頭．紙灰飛作 ．頓起故鄉愁．

西園

嶌佛曾要月色過．遍參五百古阿羅．攜來鉶閣芙蓉紐．並作池亭看白毫．

留園

盛衰閱盡獨巍峨．花樹彈殘孫子多．（園未易主子孫亦衆但不過問耳）頓觸風懷冊載事．（余十餘歲時過蘇州主盛炎丞家知其全盛時也）偷題暗記入彈渦．（曾與盛 聲韻記冠雲石孔中）

獅子林

幻想（倪雲林號）巧幻幻於仙．造此玲瓏石一拳．人如蟻在磨盤旋．又似明珠九曲穿．未援蹏可畧肩不．離三畝地（借句）如入萬山圈．臺榭不知幾易主．古寺今猶榜靈禪．

拙政園

留園都覺俗無匹．莫若荒寒轉奇逸．辛夷已死藤花存．畫人有紙已無筆．（辛夷又名木筆唐伯虎植已死紫藤文徵仲栽尙在故借辛夷屬筆藤屬紙）

南軒茗話

倦游思 待車還．坐此能消半日閒．千載一時安可得．（茶燕圖有時大彬為拙政園造砂壺張叔未題時藺曰千載一時）碧蘿春好未宜慳．

題錢六皆先生藏明岐甯衛中千戶所百銅印

金寶楚

斑爛古印岐甯衛．尺度縱橫總不訛．五百餘年幾歷刼．獨留神物費摩挲．

斗大黃金等閒耳．靚斯官 正前緣．多君攷獻徵文意．好續吉金樂石編．

遺懷

黃覺明

卅年南北訪明師．樂在其中只自知．縱餓體膚還砥礪．已勞筋骨尙支持．趁茲有有氣宜長養．守到無聲莫妄思．吐納天然神滿足．迴風混合豈矜奇．

無字經中自得師．躬行實踐幾人知．半生碌碌皆虛幻．一善拳拳且奉持．天地闔時原有宰．鬼神通處可無思．欲推立達先修己．敬靜功深那用奇．

未老

許耆秋

四十無聞徒未老．卽當聞處也應羞．年荒縱度它何補．海闊難量兩目流．萬丈胸中元有怪．六時書外欲無求．此生儔復天能厚．不死還天一報酬．

琵琶仙

佛法由中土傳入三島約在隋唐前今年三月十一面觀世音聖像由日本來京展拜之餘不勝感慨

任援道

風雨狂濤．正遙擁大士西來宗國．蓬島三月春深．江城半寒碧．休暗憶南朝歲月．只彈指幾番陳迹．寶相莊嚴．靈光璃燦．雄美無匹．算應惱塵濁紛紜．況寰海修羅戰雲冪．還痛箕豆同根．相煎更何急．千萬刼．衆生慘絕．願慈航早展神力．一瞬共慶澄清．浪平波謐．

琵琶仙

東來十一面觀音聖像和裕庵總司令韻

陳寥士

晉亦堪觀．願平視眼底他邦吾國．連歲兵禍頻仍．蟲沙血凝碧．著瑞相慈悲廣大．溯蓬島聖開神迹．貝葉心經．揚枝聖水．靈感無匹．願呵護東海澄淸．更環宇承平掃烟冪．千刼石火光中．比奔流還急．十（平作）一面光明照徹．為衆生大展威力．一笑盡撤干戈．亂平時謐．

萬象

叁柒伍期

偶語

糧食發生恐慌，馬上建立一個「糧管科」，人力消耗得太大了，也得成立一個「兵役科」，於是縣府門外新增了兩面牌子，做公的人增加了發財的機會，但恐慌和消耗的困難，却絲毫沒有解决，這就是所謂「新縣制」。

莫斯科方面稱：列寧格勒已無復迅速陷落之虞，可見遲緩的陷落還是可慮的，平心而論，蘇聯此次作戰，堪稱勇敢，這大約是失地將軍比較少的原故。

懸掛巴拿馬旗的輪，船先後被擊沉了一批，但巴政府仍下令商輪不得武裝，如有違犯，將取銷其註册，目的在保持巴拿馬之中立地位，這可說是中立的實行者，沒有什麼要修改的地方。

中共責渝軍放棄鄭州，引起筆戰，照例搬出八股理論的藍本來，動輒說了一大篇，捉字虱，爭閒氣，實在浪費了筆墨紙張，何不乾脆地提出「無關重要」四字了此公案！

衛生當局禁止居民在住宅蓄養鷄鴨，目的在保持清潔，如果能保持清潔，自不在禁止之列。但狡猾之歹徒，竟冒稱衛生局職員，而擅將市民所蓄之鷄鴨搜去，這事件雖然可以遏止，可是在這幾天內，會一度弄到鷄鴨不寧，究竟是人們的賜予。（湄）

有趣的家庭合作會議

使兒童有經濟的訓練，防止家庭突然的經濟破產

數年前，我們的一個好友突然的死了，我的丈夫達爾告訴我關於史特芬的事情，他的屋已抵押，他的汽車分期付欵還沒有付清，他借他的壽險而供給他兒子進學，假如史特芬仍是生存的，還沒有什麼變遷，但不幸他死了，這種環境是會日見惡劣，從史特芬的事情，我突然的憶起關於達爾的薪金，我不知道他的進欵是多少，汽車可還需要付欵否。

數星期後，在我們討論了很久，達爾叫他的三個兒子和我進餐室內，在桌上堆了一大團的紙，他說：「我們是討論家庭的事業，未來的支付與家庭間各種事情是由票决，每月開一次事業會，你們雖然是兒子，但關於我薪金的使用，也一如你母親和我一樣的可發表意見。我把這事業名爲家庭合作會議，假如我今晚死了，你們的收入將少於現時，我進欵的八份一，還遠少於你們生活必需的欵項，由小心的計劃，我留給你們現在我進欵的四份一，但這需要把支出減少。

關於我們財政的分析，是發現租項過多我感覺汽車是必需要的，而我的丈夫也以爲女僕是不能開除，因我是需要精神全部的注意三個兒子，感謝這情形是過去，有提議便留交下次的家庭會議，年少的他感覺震刺，明天我們有關於廉價屋的計劃，留交下月開始。在第二次的會議，比爾和達爾建議是需要買一所屋，因稅欵，利息和保險費是僅每月二十三元，這小於我們每月交付租欵的數目。我發現一個高等學校的女學生，他也料理午餐和洗碟等事情，我準備每日料理廚房的工作，三個兒子，細的是自己上床睡眠，一個是幫助料理火爐，一個是清潔室內在一年後，他們都知到了一便士的價值。比爾我們的大兒子，現時是準備進大學，我們的討論是關於教育價值的理解，瑪利感覺她要獲得學識，所以她要進大學，但她在學校的成功家庭的經濟狀況是最重要，因此她勤勞的工作，同時比爾獲得一工作，還幫助他一部的食宿費，其後當他們都進了大學，他排列七年的債務，他們都知到舉債是正當的，但這不可避免的困難是要準備，以防備家庭突然的經濟破產。

有時我們是討論人的關係，一次瑪利購買一件衣服，這超出他的預算，我願意替他支付，但她的兩個兄弟反對，假如瑪利有額外的衣服，他們又何常不可以有額外的恤衫，我是表同情於我的女兒，但於我們的規律，瑪利自已支付她衣服的費用，最後各兒子都從大學裏畢業出來，比爾結婚最早，他說假如他沒有受家庭會議的訓練，面對這個人現時的小收入，他是不會有勇氣結婚的。我從這裏而得到快樂。我們的家庭會議是長時期的訓練兒童明白關於我們經濟的現狀，我們是和其他人們一樣，有舉債，但我們家庭內的五個人員，都通力合作，準備意外的需要，三個兒子，他們有經濟上的訓練，是容易面對著世界的困難。（陰譯）

不要虛耗你的郵費

一封信可使你的朋友喜悅終日或成爲陌生

·暇時譯·

生活上最良好的事情祗需價值數分——有時祗要兩分的價值。

加上寫一封信的美好的動機，一封突然而來的信，會給那個幸運的收信者喜悅終日。

有時，一封信寄時並未完峻的，我們是愚弄我們自己，說沒有時間。

但是，人們還會較亞伯拉罕林肯忙碌嗎？還有人比較他那麼多信件嗎？但，他仍然尋出時間來寫許多有思想，和美麗的信，當整千人正在每日的戰場上死亡著，而同時他的心也是充滿了全國家的憂愁，不過他仍能尋出一分鐘的時間，寫了一封著名的信給碧士比夫人：

「親愛的夫人：

戰部已把麻省的戰報給我看過，知道了你是五個兒子都光榮地死在戰場上的母親。我感覺得我想把你這些重大的悲痛移開的說話是怎樣的沒有力，但，我不能不給你可在他們死了來保衛的共和國對他們的感謝中得到的安慰。我祈禱上帝會減去你的悲痛，遺下給你的祗是失去和你所愛的常存的記憶，和你的自由而這麼大的犧牲底莊嚴的驕傲。

你底誠懇和尊敬你的

亞伯拉罕林肯」

我們都想寫安慰，慶賀，讚頌，和友誼的信，——在明日或另一個星期。

歷年來，當作者回念到我（作者）開始我的作一個科學家和自然的描寫職業時，我便想寫一封信，給開始教授我的第五級的先生。還有，她會爲我說述過我現在所處的人生哲學。

最後，我卒於寫了一封信給她，回信到了，裏面是校長的致意，說我的舊先生已於兩年前死去。

於是我再嘗試一下這回是寄給在大學時的科學系教授，他被人看作是不可近的老頭兒，但我發覺出他的訓導較其他人尤爲深刻，我便在信上說他的教誨對我是怎樣有益，這是我得到的回答：

「當我感覺到特別厭倦時得到你的來信，這似乎令我一生做的工作都有價值，我可說，在三十五年來我教授我所知道的最好的，我並未得過一個學生一句讚許的說話。感謝你。」

一日我乘公共汽車遇到失事發生，婦人和小孩子們被碎玻璃片所割傷，都很驚懼。司機者便立即下來，救護傷者，派遣人以電話召救傷車，和鎮靜地忍受著向著他的車撞過來的貨車司機者的侮慢，救傷車到後，他回到他的座位，拭去眼眉的血，開始駕駛那輛撞壞的公共車，有一人對他說：「我將報告你的情形！」這時我想干涉，但那人繼續說下去：「說你是辦事有效能和禮貌，若你告訴我怎樣寫和你的名字，我會告訴你的公司說你是我未嘗見過在失事中的最良好的人。」

「啊！先生」，那司機深呼吸了一下，答道：「我希望在世界上，有多些你這樣的人。」我們多少次讓他人替我們做了不平常的事，而不加感謝，好像援助和禮貌是應該似的！

郵寄是人人都可以的，而信札並不像闖入他人住所那麼亂進，若你想說些友誼的話，沒有理由來說你不應在一封信內說，甚至對一個你未會過面的有名的人。

當白朗甯（譯者按：他是一個著名的詩人）寫下列的信時，他未見過接信者的，他祗在他心情衝動之下，刺激地寫來：

「我用全心來愛你的詩句，親愛的巴勒女士：……新鮮的，奇異的音樂，豐富的言語，……眞正的新的勇敢思想；但在我這樣寫信給你，你的自己時，我的感覺同時起了，像我說，我用全心來愛這些書——而我也愛你」。巴勒女士對於這種勇敢的態度，頗感喜悅，她迅速地給了回信：

「從我的心底裏，我感謝你，白朗甯先生……這樣的信從這樣的手寫出來！同情是珍貴的，——對我是極爲珍貴，但一個詩人的同情，這樣的詩人，對我簡直是同情的精華。」

後來的羅曼史，是全世界都知道的。

爲什麼人們不利用郵局來替他們服務，和朋友通信，這是令人難明白的

眞的，我們都不是像那些作家們那麼寫信流利，不過美妙的方式是不需要的。你底朋友想從你知道你自己的特異方式，沒有修辭學能代替誠懇的。

一個喪失了丈夫的婦人告訴我，說在一百五十封安慰信中，她最珍重的不是和她流淚的信，而是告訴她寫信者關於她的丈夫的記憶，——他所做過的仁慈舉動，她不知道的，和寫信者的本人評語，你不能有比你記憶中關於死者的事跡再好的東西。

大約，最痛苦的通訊，要算寄信給債主，說你祗能交還債的一部份，或全不能交還。有一次當我負債重時，我寫了一封短信給每個曾信任我的債主我解釋說我希望在一個約模的日期清還債務，而我不忘記感謝他們借債給我。

得到的回信，是充滿讚許的話，我借貸最多的債主這樣寫：

「如果我們的僱客都有過同樣的考慮，商業會更滿意，我們更知道我們的地位是怎樣，請不要爲你和我們的數目而感覺不安。」

甚至一所城市的貨倉的管理人（他自然聽過所有的推諉）也回信說他喜悅於收到我的信，而願延期三十天，一封承認債務和說明你對於它的償還底希望的信於你的債務的延期，有時是很有益處。

沈默是珍貴的，當鳥雀在歌唱時，但若你有所說話，而「郵寄上的沈默」是愚鈍的，因爲，若文字，打字機，飛機和火車於郵政的服務不被利用，文化是算得完全嗎？那末，使你的郵費有價值，寫下你心中所想的東西，而的信，或會使你的明友喜悅，或會令他成爲陌生人！

學習健康的法則！

（蓮荷譯）

你怎樣會有疾病的？

雖然我們有各種關於衛生的書出版及演講，但大衆似乎還是未有足够的健康感覺，而致疾病的正確原因，是在對於健康法則的愚昧，因爲那些遵守這些法則的人，他們的生活是甯靜的，快樂的和美滿的，這並不是靠服食藥丸專利的藥物或甚至醫生的藥方，它全賴遵守衛生上的身體和道德的法則所致。

我們有病，原因是我們忽略了健康的基本原則，或由於愚昧，忽略，或有些是特意的傷殘我們的身體，每人的性情和他人不同，所以每人要尋出他的身體和那種東西符合，及什麼是激動它的東西。在「感覺良好」的推諉下，你忽視了你的查驗，以致減低你的生活力，及使你享受工作和游戲到極點的能力減少。

你進食你已爲是良好的餐，或是食多過些少你應食的，這在初時或不會害你，但常時繼續是這樣，會使你底身體担負過重，會致到秩序的紊亂，身體的細胞，工作過度，便不能完成它們的任務，結果弄出嚴重的紊亂秩序。

一滴水落在石上會乾涸，不留下絲毫的痕跡，但繼續的滴水，日，星期，月以至年，常時都滴同那塊石上，就終於在那石穿了一孔，同樣地，食過度能使身體中的細胞，受到繼續的壓迫，這和沒有規定的節制，便能致出突然的死亡。

或者你知道你在食物和飲水是應該有節制，又或是你已被醫生警告過要戒酒，但你的志向能力或不够堅强來抵禦另一杯美味的食物或另一杯酒的進食。你可這樣的對你自己說：「我祗生活一次，若我不能享受生活的好東西，生活是有什麼好處呢？」但是，片刻的享受或要在以後痛苦和長期的不良健康得到報酬。

有些人特地的服用藥品，如麻醉藥，嗎啡或有麻醉性的學蔴，以便在片時感覺愉快，雖然他們很清楚地知道他們是在危害他們的健康。

但又有些過而不及的人，他們懂得這些法則，和健康的規律，但想節制某種食物，來證明生活，是可全靠一杯水及牙簽便可（譯者按：這是指他們想證明出生活是一件簡單的事，不需怎樣的複雜東西），這班愚蠢的人們卒至弄到要入醫院的地步！

在人類中，心靈是健康生活的一個主要的部分，我們的腦，能够影響我們的身體，在目前，這種現象，尤其是應重視，嫉忌，自大，欺騙，和憎恨，等等惡劣的情緒能够致這樣思想錯誤的人有了機能上的病狀，但他們並不認清，他們的身體的疾病，是由於他們的有害底思想所致，飲酒和吸煙過度的人們，簡直是沒有思想的，若不供給他們所需的東西，他們便會蠻幹，絲毫不顧的冀圖奪取它。

你的醫生會助你遵守些簡便和普通的健康法則，如是需要的話，替你列一個健康表，雖然在初時遵守它似乎是一件討厭的事，很快，它便像游戲一般的有興趣，而你見到形容改進時，你將感到驕傲，愈誠懇地遵照健康例去實行。

若想健康，你要在做事時有中庸之道，享受生活，和有一個光明的心境，這是比任何東西都重要些。

※　※　※

印度狼孩

世界奇聞之一

松村譯　（上）

在一九二九年當我聽聞狼孩的事情我的反應正如普通人一般，說這是無稽之談，但當我爲著研究科學的其他問題，使我再回轉討論狼孩的事情，我發現事實的野人，有三十之多。而最好的舉例是印度密納波的狼孩，關於這狼孩的記載有二五〇頁，多數的是記載這狼孩的日常生活，和被拯救情形，在研究這種的記述，很多世界有名的科學家也幫助我研究這種怪異的事情。

這兩個狼孩的第一次發現於狼羣中，是在一九二〇年的十月九日，是由一個美國的傳道師發現，他是和英印人到印度的西北部虎林中行獵，在一僻鄉中是被告訴在山穴內居有一怪人，和這鄉村的距離約七英哩，因此傳道師和他的同伴，在其處的一樹上設一射虎臺，在這裏他們等待蟻山的人怪出現。在不久後突然的一已成年的狼從一洞走出，這狼是由一隻同大小種類的狼跟著，第二隻後又有第三隻跟隨，接著的又有兩隻小狼，隨著小狼後的是一個怪人，有手有足和人一般相同，跟隨這怪人之後的，有一小動物，和前者相似，但較細小，他的眼睛是發光不如常人一樣，但我立時的決定他是人。第一個怪人出洞後，把他的肘放在洞的一邊，看了一轉纔跳動，隨著較細的怪人也一樣動作，但他們是用四肢而行。

傳道師沙亞一人用望遠鏡注視，因此他們的同伴不能分別出這小動物是人，如沒有他的阻止，他們已是向怪人射擊，沙亞阻了他們射擊舉動後，說這怪物是人孩，他們在次日一九二〇年的十月十日，再看見怪人和狼，他們打算帶土人到蟻山上發掘狼和狼孩的洞，這村內的土人都駭怕這怪人，因此在次日他們便到較遠的鄉村內，這裏是不知到有怪人事情的僱請，土人是隨同沙亞等開始工作和同隊，在鋤打了幾次，其中的一隻狼很迅速的奔出，走入叢林，第二隻也很快的發現，隨著第一隻而走出，第三隻在平原上跑動如箭一般，第四隻繼續的跑出，咆哮追逐發掘的土人，我決心的捕捉他，我驚奇這一定是有母狼哺養他們，在向洞中發射，射死了母狼後，土人是繼續的發掘這蟻山，這穴是極爲清潔，甚少其他不潔之物在洞內，這是居住了狼的一家，兩個小狼和兩個怪人是在一角內，他們互相擁抱著，兩個狼孩是似較兇暴，他們張著牙齒，不久又回轉擁抱著。

（未完）

擁護最高領袖　汪主席

★中央導報★

四十四期至四十六期要目

第四十期要目
五月四日出版

時評
紀念五四運動
地中海的新戰場
德國的五月攻勢

五四運動與青年……………………錦方
「五四」與新文化運動……………………維
世界經濟爭霸戰……………………小島精一
蘇聯生產之謎……………………F. Ny
冷冰冰的頭腦……………………漢
美國參戰的前夕（七幅）……………………諸稚存
五四運動史話（史料）

四十一期要目
五月十一日出版

時評
清除烟毒
追念日本同志對中國革命的援助
日越經濟協定之簽訂

伊拉克戰局鳥瞰……………………孔君佐
伊拉克戰局圖……………………楊馨
伊拉克之政治經濟……………………漢光
伊拉克的王室……………………G. Boussiere
地中海爭霸戰……………………沈逸凡
……………………川端福一
蘇俄內幕……………………Mrs. Hingeley

四十二期要目
五月十八日出版

時評
清鄉工作之重要
振濟閩浙戰區災黎
近東戰局與蘇聯

關於設立清鄉委員會的談話……………………汪主席
（附）清鄉委員會委員暨職員名單
近東戰局的觀察……………………天驥
埃及與英帝國的關係……………………惠風
埃及之政治經濟……………………漢光
巴爾幹戰爭中英國兩司令素描……………………北川正夫

四十三期要目
五月廿五日出版

時評
營利所得稅之開征
德法合作之基調
德法合作與近東

德法合作之展望……………………孔君佐
青年與和平運動……………………許偈生
世界重要資源的分佈與國際政治……………………惠顧
世界經濟的再編成……………………竹內謙二
亞細亞思想戰汎論……………………伏見猛雄
日蘇中立條約與世界……………………横田喜三郎

四十四期要目
六月一日出版

時評
克里特島之爭奪戰
美國的參戰姿態

兩洋事態之剖視……………………孔君佐
兩洋事態圖解……………………楊馨
美國海陸空軍力之檢討……………………天驥
美國的太平洋防務……………………栗原千太郎
美國的大西洋防務……………………時局情報
美國的國務卿……………………H. P. Hemmin
藝術與宣傳……………………陳大悲

四十五期要目
六月八日出版

全國宣傳會議專頁：
汪主席在全國宣傳會議致訓詞
宣傳工作人員訓條（手寫稿）……………………汪主席
政治報告（開會詞）……………………林柏生
籌備經過　出席及列席代表名單
各組審查委員名單　會議經過
現階段宣傳的奮鬥（閉幕詞）……………………林柏生

詩評
爭取宣傳戰之勝利
克里特島之陷落

對政府宣傳的根本認識……………………周匡
克羅特新王國之建立……………………惠風

四十六期要目
六月十五日出版

時評
先做出一個和平的模範
歐局的動向

宣傳方法論（上）……………………鄒克
美國經濟之剖視……………………惠鳳
美國國防力之脆弱點……………………澤田
出歐洲僅存之門戶……里斯本……………………R. A. Stegi
錦爾對德法合作的恐嚇（圖片）……………………陸雅
日本代管中國文物之交還與接收（史料）
尊崇中華民國國父致敬辦法（史料）

定閱地址：南京中山東路中央書報發行所　上海河南路九五號中華日報館

本港新聞

米店前報存官米 當局將補價如數給還
審查穀米事項政府對此甚重視 幷傳已呈請英庭組審查委員會

（中華社）本港穀米自收歸官營後．由官營穀米局劃一米種．規定公價．公佈實行．其始官米定價略高．直至八月官米局重新將米價訂定．各種官米每担減低一元．在執行此項步驟之先．官米局會通告全港零售米店．將所有存售之各種官米數量．限於八月廿三日呈報．以備審核．當時各零沽米店經已遵令辦理．蓋此種步驟．係當局準備於官米減價後．將米店所購存之官米照原價每担補還一元．以便劃一市面米價．其辦法至爲公允．查此項存米．近經官米局將各店所報．數量核算清楚．照數每担補還一元．

兩米商會 代辦補價

由本港零售米商聯會及米業商會代爲清發．憑購米店之會報存米者．憑購米證由司理人簽字蓋章．到會核對將補價領回．由第一號至第三百號購米證．指定由零售米商聯會辦理．第三百號以下購米證．則由米業商會辦理．該兩會奉到官米局通知後．經已通告各米店．依照手續．到會領取．經已如數發給清楚．據聞此項補價．統計亦屬不少．幷據該兩會中人談．現在官米每担雖已減低一元．但人民生活艱難．購買力弱．故所銷官米仍以乙種以下爲多．至於衛生紅米．除官米局平糶站外．各米店門沽不甚通行．購者殊少云．

史司表示 米石事項

又關於政府進行審查穀米事項之傳說．謂關於此事．政司史美表示．渠本人未能有所發表云．又別據消息稱．此種傳言．似非全無根據者．聞官方對於此種指陳．已予查究．政府幷因某高級長官之要求．已向英殖民大臣呈請組會審查．是以政府高級長官．對此現已引起注意．但傳言以禁止竊米以外之米石出口爲托詞．以及由仰光來港之某一宗米石交易情形．此兩種主要之指陳．頗堪研究．據說．當本港禁止米石出口之期間內．以腐米牌子出口之米石．其數量之多．至謂好米充作陳米出口．一如自由貿易之時．其法係將原包好米入在其他米包內．在腐米僞牌子下輸出．俟運抵目的地時．卽將僞包除去．至另一點指陳．則謂政府以財政援助某著名米商訂購大批米石．而政府從該米商購米．其價格與其他未得政府予以便利之米商所購者亦相等．此舉是否爲公允．凡此種種．均有研究價値．據外訊．謂此事已在政府進行調查中云．

九龍沙浦道 少婦遺書自殺
遺書內容滿紙哀怨之詞 貧病交迫兩男服毒投海

前日下午三時許．有一摩登少婦．身穿花布長衫．足登絲襪皮鞋．手挽藤籃．內載萍菓十餘個．前往九龍城沙浦道某號三樓探訪其女友．該樓住客本有四婦女與婦稔交．至是相談甚歡．後該婦請其四女友偕之登天台．共啖蘋菓．旣登．正啖嚼間．該婦乘女友不覺．突由天台躍下街中．意圖自殺．當卽跌斷左手及左足．並重傷內部．鮮血淋漓．奄奄垂斃．其女友突見此狀．駭至面無人色．卽大聲呼救．途人覩狀．紛紛上前圍觀．警察聞訊馳至．則該婦已斃命．於是電知九龍城警署報案．並電請黑箱到場．將死者送入殮房．查死者名李惠珍（廿五歲）．迨後警探在天台覓得其載萍菓之籃內有遺書一通．該書乃給其夫者．內文有「我爲汝而死」及滿紙哀怨之詞．現警方已將該書留在警署內．派探查詢死者之丈夫居處云．

服毒

男子梁三牛（四十一歲）．妻邵氏．向在紅磡某藥店受職．最近梁因失業．遂露宿奐淞街某號門外．患咳症已有三年．迄未痊可．迨前晨十時許．梁竟購備某種藥水．在該號門外服食．附近中人見狀．乃報警送往九龍醫院救治．聞梁此次自殺．實爲經濟壓迫．及患咳痛苦過甚云．

投海

前日上午七時許．有一身穿白衫褲少年男子劉耀生．（廿二歲）．在干諾道石塘咀海濱附近．乘人不覺．投身下海．意圖自殺．後爲傍人發覺．乃將之拯起．交與警察．卽電十字車到場．將之送入瑪利醫院施治．聞其自殺原因．係因經濟壓迫者云．

暈厥

中區加咸街某號三樓少女鄺某．前夕飯後．與男女友人同赴銅鑼灣某溜冰場跴雪展消遣．詎正旋轉之際．鄺女突然仆地暈厥．場中人睹狀．紛紛上前施救．旋電十字車至．由同行之男子護送返家．轉送瑪利醫院．經醫生打針後．安然出院云．

小學教材展覽 昨仍繼續舉行

（中華社）羅富國師範學院所舉辦之小學各科教材教具展覽會．原定雙十節舉行一天．後因參觀人數擠擁．特展期一天．該院後以參觀人數仍極擠擁．爲利便各學校教師參觀起見．昨日仍繼續舉行展覽．查昨日適爲星期日假期．各校教師之前往參觀者．較諸前一二日大爲擠擁．展覽至昨晚八時．始行閉會云．

石鼓洲海面 又有浮雷 來往船隻注意

（中華社）本港船政署昨通告．據西安輪於九日上午報稱．在北緯綫廿二度十二分．東經線一百一十三度五十九分．石鼓洲西角海面約離三百尺附近．發現脫索浮雷一具．向西漂流．來往船隻切宜注意云．

特警八十七人 今日入伍宣誓

第一批被送入警察學堂受訓之特務警察八十七人．經已訓練完成．今日下午將到巡理府舉行宣誓．由巡理府首席法官佘露頓監誓．該批特務警察將再受訓練．以備出任特警敎練．第二批送入警察學堂受訓之特務警察百餘人．刻仍在訓練中．據特務警察副警司羅棟勳語記者稱．申請參加爲特警察者．已逾二千一百人．原定招募之三千名額．預料短期內當可募足云．

警察當局嚴密查緝 勒索街市攤位歹徒

（中華社）邇來各區街市．常發現歹徒向街市攤位商人．勒索保護費等．最近數日間．歹徒更形披猖．本港公平糶米會在旺角街市之售米站．亦竟被歹徒光顧．市政衛生局．對此事已密切注意．各情經誌前報．頃據消息．本港市政衛生局主席嘉利．經將情通告本港華民政務司那魯麟．及警察司兪允時等．請嚴行查緝．現聞警方經派出專查歹徒幹探多名．專責查緝各犯法歹徒云．

本報特寫 中日事變後香港各區之商業

冰

香港爲中國南北交通之樞紐．實南華對外貿易之洋場．開埠以來．因地位之優越．市政之昌明．建設精進．故輪船雲集．百貨總匯．商業繁盛．市民富庶．在華南中首屈一指．自中日事變．廣州．潮汕．均相繼丟棄．沿江市鎭．多先後慘遭兵燹．內地官紳士商．大都避地來港．職此之故．九龍香港．僑民數字驟增．房屋求過於供．商業更爲興盛．大道之上．則車轂肩摩．酒家劇場．則坐無虛位．熱鬧繁榮．惟香港闢埠百年來未有．而本港之德輔道和灣仔區．九龍之彌敦道及油蔴地．各種營業之愈覺蓬勃．今將其概況．分述於下．

中區

爲交通必經孔道．故沿路兩旁．商店林立．近年僑民陡增．旅店餐室．酒樓戲院．營業尤旺．投機商人．藉此時勢．更將此種事業．集資積極擴張．或改良裝璜．或從新成立．務合時代需求．造成中級銷貨．如餐室則有東園馬來亞天華安樂園等．設備新式．以廣招徠．年來利獲．更爲優厚．至於酒樓．茶室．則更如雨春筍．先後開設．互相鬥麗爭輝．各以菜點標榜．一至午間．則食客如雲．每遇良宵．則宴飲滿座．而旅館酒樓．更衣香鬢影．男女宦臨．或飲酒遣興．或開房談情．或招儔看竹．或電召導遊．紙醉金迷．盡情娛樂．營斯業者．笑顏大開．該道百貨公司．設立更爲宏偉．資本逾數百萬者．計有幾家．售賣各國貨品者．亦有卅餘處．凡裝飾之品傢具之需．碼頭之食物．中西僑民．咸往採購．故車輛往來．尤爲繁盛．洋服店．創設於該路者亦日增．摩登男女競尚西裝．聯袂定衣．倍覺熱鬧．孟冬首夏．各家工作．日夜不停．夜靜更深猶事縫紉．蓋西南各省．官紳商學．挾其游資．來居島上．閒暇日多．奢侈是尙．對於服裝．能不講求．又本港各區八方雜處．內地官商．避地來港者．多藉雄厚金錢．經營投機事業．如炒大金也．買賣法幣也．操縱各貨品也．苟有利圖．全力以赴．故德輔道銀業．近年更爲發達．試看各家銀號．紙幣金錢之找換．早夜買賣之按倉．各埠匯駁之經營．顧客雲來．應迎不暇．去年各家．咸獲大利．多者逾數十萬．少者亦幾萬元．誠畸形之發展．登峯造極者也．

至於德輔道之洋行．及出入口辦莊．自歐戰後．日趨不景．因商輪往來旣少．運貨出入艱難．各國統制金融．貿易每受限禁．且內地市場．多被封鎖．輸入無從．貨物銷流．因以銳減．況中日資金．自遭凍結．購買外匯．手續更覺紛繁．行中營業．日趨冷淡．不景之氣．籠罩層層．大都虧本．暫勉支撐者也．

東區

查灣仔一區．一九二五年前．海坦未塡．岸邊大馬路．卽現之莊士敦道．軒鯉詩道．駱克道．渣甸道．高士打道等．皆塡海後．次第成立者也．當日商業．多未能盡量發展．各種貿易．多麕集於皇后大道東．其令人最注意者．（一）大王廟．仕女參拜．頗不寂寞．（二）春園街．麵包咖啡．推銷頗大．因妓館林立於此．每到黃昏．倍覺熱鬧．（三）香港大戲院．是灣仔唯一娛樂場．（四）祿元茶居．是該地最好品茗處．其餘商肆．如中藥店．百草店．下級餐室．茶樓蘇杭洋貨店等．皆以保守見稱．絕無爭奇競巧．故營業平常．不見起色．因其西端．爲海軍船塢所隔．地勢狹小．居是間者．多是工人．購買力薄．各大商店．難以容納．各店門面．不須若何裝修．祇有小買賣．及雜貨店．稍見活躍耳．自海坦塡竣．新街成立．地盤擴大．舖宇陡增．灣仔商業．遂突起生機．迨中日啓釁．來港者衆．各街房屋．租賃一空．衣食娛樂．各種需求．日益急切．因環境之關係．至促成商業發展．如餐室之加增．電影院之添設．酒店茶樓之新式建築．布店洋貨之廉價招徠．無不運其心思．盡其魄力．互相角勝．冀著先鞭．近則更創設遊樂場．溜冰場等．以備市民娛樂．而增東區繁榮．新興事業之中．最獲利者．厥爲電影院．如國民．國泰．香港．東方．利舞台等．皆設備時式．畫片尙新．觀衆極多．座客常滿．年來各影院．無不發達．蓋新塡各街．增加住客．十餘萬人．多是中上人家．經濟充裕．購買力强．故造成東區特別盛旺也．惟俗尙奢華．人好奇巧．苟在該處．所營商業．資本旣少．又乏裝璜．招徠之術不周．貨式未見新美．徒守舊法．則生意落後．難以維持矣．所謂資本鬥爭．大食小．强併弱．自古已然．於今惟烈矣．惟自歐戰擴展．太平洋上．風雲莫測．東區人口．不無略有疏散．且食用物品．貨疏價昂．其中辦館營業．頗見銳減．遠遜去年．物極必返．盛極則衰．理或然歟．然灣仔全區．蓬勃之氣．仍無若何減色．

九龍區

對海一隅．以彌敦道路面最廣闊．屋宇修齊．空氣清新．中西雜處．往昔商業．平淡無奇．自一九三六年後．卽突然興盛．氣象一新．考其原因．厥有三種．（甲）九龍新界人口增加．（乙）港九交通日益發達．（丙）學校林立．文化頓開．因僑民衆多．故酒店茶樓．戲院商店．日趨繁榮．如彌敦酒店．半島酒店．金台．和平．上海旅館等．營業猛晉．獲利日多．而電影戲院．建設精美．生意尤盛．若大華之復興．彌敦之崛起．砵崙之改裝．各娛樂場．愈覺華麗．每至黃昏．士女如鯽．並肩攜手．共往劇場．而商務印書館．近年亦分設支店此處．卽安樂園亦設有第五分銷場．油蔴地之食客．更源源而至．其餘各種食物店．投機商人．乘時創辦者．不知凡幾．裝璜設備．雅潔美觀．營業蓬勃．蒸蒸日上．查彌敦道．路綫頗長．自尖沙咀至三百號止．中西雜處．各種商品店．以辦館．古玩．服裝．雜貨．佔數最多．三百號以下．則電影院．旅店．學校書莊等商號．其餘各業．亦日趨繁盛．九龍區貿易祇彌敦道．將佔總數之半．此皆環境與時局兩者直接造成．其餘上海街等．亦商業繁盛之地者．以篇幅關係從略云．

明年續辦 新界農展會
請港督主持開幕禮

新界農產會主辦之新界農品展覽會．現定期明年一月十日．十一日．一連兩日在新界粉嶺該會會址舉行．屆時恭請本港總督楊慕琦爵士蒞臨主持開幕典禮．查新界之農品展覽會前因時局影響．經已停止舉行兩年．而該展會場．則曾用以收容難民．及供全港印兵駐紮．現難民及駐兵經已遷移．故新界農業會當局．決定明年恢復展覽盛會．以提倡農業．改良生產云．

美泰電版公司

擴充營業。添置機器。日夜製版。起貨依時。粗幼網紗。各種完備。商標繪圖。代爲設計。工作精良。價格相宜。諸君光顧。無不滿意。

香港干諾道中六十三號 電話二五六一弍

修整海底電線

（中華社）本港航政署接海軍部通知．由本月十日起以至再行通告日期止．修理香港領港內由鶴咀至橫瀾海底電綫．又由十二日起至再行通告日期止．修整維多利亞港海內由瑪利碼頭至尖沙咀海底電綫．其所僱用之工程船．已懸有信號．來往船艇．切宜注意．並在經過該處時．宜減少船行速力以免發生危云云．

交通崗警實行 改戴白色手套

（中華社）警察交通部．最近擬就一新計劃．短期內將可實施．據悉此計劃爲將本港交通崗警所用指揮來往車輛之警棍．將改用白手套代之．當局實行此計劃之原因．乃鑑於警棍不能引起司機注意．尤其是在黑夜．更易造成失事．故將來當局實行改用白手套後．對崗警之指揮交通．將有極大之便利．

交通教育演講

（中華社）據霍金斯氏帮辦語人稱．當局爲使學生界得有交通常識．現定每逢禮拜三日下午．假座英皇書院內．對港內學生講授交通教育．担任講授爲一華人副帮辦．其始專邀官立各漢文學校學生到聽．至所講授者爲「平安是福」計劃及各處交通警號之意義云．

軍隊停戰民衆復員

今日廣播秩序

甲．跳舞音樂唱片
乙．粵曲唱片
（一）俠女從軍 呂文成
（二）大儍賣生藕 何大．黃佩英
（三）獅子滾球
（四）相見歡 音樂合奏
丙．一時卅分．時刻報告
丁．粵曲唱片
（一）取荊州 周瑜林
戊．一時四十分．袁錦堂唱
（一）三合明珠寶劍之馬俊封王
（二）丞相走難
二時卅分完
己．六時．用國語粵語及潮福語演講「親愛的希刻古魯巴先生」英國情報部遠東局來稿
庚．七時粵曲唱片
（一）臨危勒馬 羅家權．肖麗章
申．七時十五分．國語報告新聞
（一）七時卅分．時刻及粵語報告新聞
（二）七時四十五分．潮福語報告新聞
壬．特備中樂秩序
（一）合奏
（二）何日君再來 張雪英
（三）合奏
癸．九時．粵曲唱片
（一）新發財 大．關影憐
（二）花月留痕上下卷 月兒
（三）冰山火線遇老襟 黎明鏞
（四）飛龍隱鳳 鍾卓芳．馮顯榮
（五）清平樂 音樂合奏
子．十時．京曲唱片
（一）雁門關 言菊朋
（二）紅樓二尤 荀慧生
（三）二進宮 譚小培．金少山
（四）丑末寅初 劉寶全
（五）哭劉表
（六）清風亭 馬連良
（七）巴山夜雨
（八）扒龍船 音樂合奏
丑．十時四十分．時代曲唱片
（一）琴挑
（二）多情舞伴 談瑛
（三）千里吻伊人 蔡紹序
（四）快樂天使
（五）錦繡天 李麗蓮
十一時完

電影戲劇

（香港區）	（今日開映）	（主演）	（性質）
皇后戲院	夜戰飛將軍	路理美蘭	空戰
娛樂戲院	一夜銷魂	雅麗絲菲	歌舞
新世界	天作之合	薛覺先．路明	粵語
中央戲院	歌女紅牡丹	胡蝶．吳楚帆	國語
國泰戲院	笙歌悠揚	米奇龍尼	歌舞
東方戲院	睹城之夜		香艷
國民戲院	妬花風雨	羅拔孟甘穆利	香艷
九如坊	一代藝人	張月兒	粵語
香港戲院	鐵騎驍俠	查路士羅頓	俠艷
高陞戲院	日戲停演	夜戲草木皆兵	錦添花劇團
利舞台	覓冠三軍	奪何路	俠情
太平戲院	卿何薄命	高利衰．仰大[illegible]	[illegible]
（九龍區）			
[illegible]安戲院	夜戰飛將軍	路理美蘭	空戰
大華戲院	蓮花仙子	珍雅打	歌舞
東樂戲院	風塵情侶	路明．林妹妹	粵語
北河戲院	日戲停演	夜演乞米養狀元	興中華劇團
彌敦戲院	草莽[illegible]	加利谷巴	
世界	流亡曲	佩遊烈馬殊	俠艷
普慶戲院	日戲停演	夜演兒女眼淚	勝利年劇團
深水埗	忠孝[illegible]俠	[illegible]	情俠